



BASQUE DELEGATION,

39, VICTORIA STREET,

LONDON, S.W.1.

EUZKADI ORDEZKARITZA

TEL: ABBEY 5223.

Londres 4 de Diciembre de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Recibí su nota en la que adjuntaba la declaración de los "chinitos" la cual despues de leerla se la he pasado a Mr. B. recomendándole el que antes de leerla se tome un par de "Martells" para evitar las náuseas que pueda producirle su lectura.

Supe que Pradas había escrito al OPE, no para decir que los ingleses y franceses en Suez eran unos piratas; si para decir que al OPE no le honraba mucho el que aparezca en su columnas el nombre de Coronel Ansaldo. No sé que hay de cierto pues ésta noticia viene de segunda persona.

El amigo Pradas es del Jagi Jagi de los españoles y por consiguiente hay que tomarle sus dichos con mucha calma teniendo siempre en cuenta de que a éste amigo en muchas ocasiones le funciona más el corazón que el cerebro, tiene talento natural pero a mi modo de ver no sabe valerse de él. Ese asunto de Suez le ha puesto su corazón a temple y un día que me encontré con él en la Estación Victoria lo tocamos al despedirnos y noté que discurría como saben hacerlo muchos de los demócratas españoles. Envié como de costumbre los OPEs a los compatriotas y amigos y en uno de los enviados a Pradas, en una de las noticias puse: "Todo el que rompa la cabeza a un dictador me tendrá de amigo". Si no escribí eso fué cosa pareciada, le debió sentar muy mal pues me largo un escrito de diez páginas al cual en principio le contesté; pero, pensándolo bien consideré mejor el contestarle con una pequeña carta, a ésta me contestó con otra carta de dos páginas, que también le contesté cortamente, pero le enviaba el artículo del Sr. Araquistáin en el Socialista del 22 de Noviembre de 1956. Para contestar a lo que decía el Sr. Araquistáin en su artículo se presentó en la Delegación y me dijo que el artículo de Don Luis no lo firmaría él ni por £10.000 y que Vd. le había escrito una carta diciéndo cosas que un día le podían perjudicar y que por apreciarle a Vd. mucho le había devuelto la carta para que nadie un día pueda decir nada de esa carta de Vd. Don Manuel no le tome a mal esas cosas a Pradas, ya le digo que en muchas ocasiones le funciona más el corazón y por lo tanto se siente tan sentimental que no puede contener las lágrimas.

Vuelta.

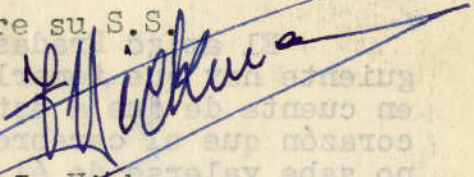
Adjunto la carta que me escribió Pradas. Carta que pense contestarle y desistí para enviarle la contestación más justa que también adjunto. Contestación de Pradas a ésta pequeña carta. Contestación mía a esa carta acompañada con el artículo de Araquistáin.

En la discusión que tuve en la Delegación con el amigo Pradas creo que debí estar bastante acertado pues terminó coincidiendo con muchas de mis apreciaciones y mejor dicho con casi todas; es muy posible que escriba algo en alguno de sus periódicos y ponga las cosas con más ~~me~~ consonancia al parecer de Vd. mío.

Es muy posible que también se meta con el Sr. Madariaga por el artículo que escribió éste en el "Corriere della Sera" y también por haber dicho en el banquete que le han dado en Londres, que él no estuvo en la Guerra Civil española ni con los republicanos ni con los fascistas y no haber sabido decirles a los ingleses que hace 20 años que los españoles están pidiendo les libren de la dictadura de Franco y que se están preocupando de otras dictaduras mucho más recientes. De los comunistas solemos decir que no tienen más patria que Rusia y de Madariaga se puede decir que no tiene más patria que su endiosamiento.

Le ruego Don Manuel que no se pierdan las cartas que le adjunto, cuando tenga tiempo de leerlas las lee y despues me las envia por favor. También le agradeceré que me diga que le parece la carta de Pradas, y mi proyectada contestación, que quedó en lo más escueto. Supongo que Vd. tendrá leído el artículo del Sr. Araquistáin.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.



J. Hickman.

Quiza al pendularle le gustaria leer la carta de Pradas.

EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.
TEL. ABBEY 5223.

Sr. IRUJO.

6-11-56

With Compliments.

Se parece muy mal
pero Mr. Eden tiene
todas mis simpatías.
Cuzgo muy mal recuerdo
de los Chambercaes y de



EUZKADI ORDEZKARITZA

2
BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 18 de Octubre de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Recibí su nota del 11-10-56; los dos libros (I y II Tomo) los tienen los Srs. siguiente, el primer tomo el Sr. Ben-Nacer y el segundo Mr. Ph., este último me ha prometido enviármelo mañana, el Sr. Ben-Nacer espero que me lo envíe en cuanto reciba la nota que le he remitido.

El Sr. Ben-Nacer me visita amenudo, le he ayudado en varias cosas, lo que no le puedo entender es su pensamiento político, para mi es una mezcla de comunismo y U.N.T. cosa que es imposible el mezclar, ya le tengo dicho que no le entiendo su forma de discutir, que me temo que a él le suceda lo mismo con lo que yo le expongo. Me dice que Juan March paga lo que se le pida por cada libro de "Del último Pirata del Mediterráneo. ¡Si se enteran los rusos!

Adjunto lo que dice el Daily Express sobre los documentos de la política extranjera (secreta) desde 1918 a 1945, creo que se debía de comprar el Volumen No. 9 por la razón de que explica los tratos de Patxikin con Hitler. Vale £1.15.0., le ruego que le diga al Lendakari si le interesa.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.



J. Hickman.



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 11 de Abril de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Muy agradecido por su nota del día 9, he hablado con Portillo sobre el particular ya que sé que pierde uno el tiempo si trata de convencer a Balbontin. Me dice Portillo que el año pasado le explicó a Balbontin mi protesta y que por esa razón éste año no invita a los partidos, invita a todos los refugiados, en fin que a mi modo de ver a encontrado la formula mejor para dar paso a los "gringos" cuando sabemos que a estos solo les hace falta una pequeña rendija para colarse. Acudiré a la cena y veremos lo que pasa, Me gustaria que Vd. se encontrase en Londres.

Por correo separado le envío todos los recortes del Times desde el 1 de Junio 1937 hasta el 31 de Enero 1938. Creo que encontrarán alguna cosa de importancia para los que el Sr. Leizaola necesita. No tengo nada de Julio 1936 a Mayo 31 1937. No es fácil revisar todos los Times de un año, ni en el British Museum ni en la Administración del mencionado diario. Los del B.M. me han mandado al Times y les he visitado pero para conseguir algo hay que perder muchos días, además el costo es de miedo, por una foto-copia que he mandado sacar me han cobrado 16 chelines y veremos cuando la mandan a pesar de la prisa que les he metido.

a Roma

En el British Museum no tienen Il MENSAGGERO de Roma, me han dicho que escriba al MENSAGGERO, Via Del Tritore, Roma y que me contestarán si les mando los sellos internacionales para pagarles la respuesta.

Seguramente Pradas o Salgado conocerán todo lo de las Brigadas Internacionales, además de lo que Vd. me indica le diré que hable con esos Srs.

Escribo a Felix Ceberio Loyola, "ñoño" vasco en Rusia, rogándole, trate de encontrar a Vidaurreta y la joven Micheriacova. Escribo a la Srta. Navas rogándole que pase por esta Delegación.

Mr. "Beitza" está haciendo lo posible para ver si ellos consi-

Vuelta...

W
guen saber el paradero de Galindez, lo que hagan será confidencial. Le he facilitado todos los OPE que hablan sobre el particular y también el Euzko-Deya. Si Vd. tiene alguna otra información que pueda ser útil le agradeceré que me la envíe. Tengo fé en lo que puedan hacer, más que en lo que hagan los que le sostienen a Trujillo.

Despues de que salga a la venta "The Odyssey of Acurio" estaria muy bien que se publicase una Historia del Euzkadi concisa y tambien la traducción "más concisa" del libro de Iturralde. Nadal no respira ni creo que ha leído el libro, seria mejor que Cora hiciese la traducción en la forma que Vds. los expertos creyesen conveniente. Hay que hacer algo, recuerde lo que decia el P.Urrutia que vá a ser necesario.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.

J. Hickman
J. Hickman.

P.D. LE RUEGO QUE HAGA LO POSIBLE PARA QUE NO SE PIERDAN LOS RECORTES DEL TIMES QUE LE ENVIO, CREO QUE PUEDEN TENER MUCHO VALOR.

Don Manuel: El día 22 miércoles el Padre Urrutia celebrará las bodas de oro me ha invitado a presenciar la fiesta que le hacen Superiores y alumnos y pienso acudir si Dios y el "rrama" de Suez nos deja. Le comunico ésto por si Vd. quiere felicitarle y si tiene ocasión comuníquesele al Lendakari.

Rev. Pather A. de Urrutia,
Highcliffe Castle,
Highcliffe-on-Sea,
Christchurch.
Hants.



EUZKADI ORDEZKARITZA


BASQUE DELEGATION,

39, VICTORIA STREET,

LONDON, S.W.1.

TEL. ABBEY 5223.

With Compliments.



Gouvernement d'Euzkadi

Délégation de Paris

11, Avenue Marceau

N^o. 77-77

4 de Septiembre de 1936

Amigo Hickman

Haga usted favor de preparar uno o varios paquetes con material de propaganda en inglés, dirigiéndolo, por correo ordinario, a Euzkadi, a nombre de Pello. Han encontrado manera directa de distribuirlo y quieren aprovecharlo. Yo le enviaré desde aquí todo lo que encuentre. Pero no será mucho. En cambio ahí, de tipo vasco y de tipo antifrancés, encontrará usted bastante. Ya hará favor de preocuparse de ello y de poner manos a la obra. El gestor es el Padre Madina, mismo vasco de primera fila, del que usted sin duda ha sido hablando.

Ya sabrá usted lo ocurrido a Miran. Su segundo hijo fué atacado por los polios. Se volvió a Leigh. Por fortuna el ataque es leve. Pero fué doble. Porque también atacó a la hija de mi hermana Josefine, con sus 19 hermosos años, también atacó a ella, del cual, como Anchoa, se va recuperando. Pero lo pobre Miran se ha llevado unos malos ratos espantosos.

Recibí carta, muy cariñosa y simpática, del Padre Urzua, al que también felicité al Presidente.

Por vez le da a usted Miran unos frascos pequeños con unas "gotas" para mí. No ocupan lugar ni dan lugar a compromisos. Cuando venga usted al Congreso, ya hará favor de traerlos.

Oiga usted: Yo tengo un lápiz-tinte inglés marca BIRCHALL o algo parecido. Se carga con un tabito metálico de color de l-ton rodeado por un muelle. No hay de venta aquí. Ya me ha pasado. No quiero molestar a Miran con esta jaulaterie. Haga usted favor de enviarme un tabito de esos por correo. Gracias.

BYRD

COPIA DE LA COPIA

ERNESTO DETHOREY
Sveavagen 86 v
Stockholm Va,

6

10 de julio de 1956.

Oficina Prensa Euzkadi
50, Rue Singer,
PARIS 16e.

Queridos amigos:

A primeros de éste otoño se celebrará en el Museo Nacional de Estocolmo una exposición de dibujos del "Guernica" de Picasso. Me han material en torno al bombardeo de dicha ciudad por los alemanes en Abril de 1937. Naturalmente, podría proporcionar datos de mi archivo de prensa de aquellos tiempos, pero sería más conveniente en todos sentidos poder obtener un material o documentación completa y coherente del caso.

Interesa por ejemplo: 1) Un folleto o libro si lo hay, ilustrado, con un relato del bombardeo; 2) reproducción de documentos relacionados con el bombardeo; 3) fotografías de la ciudad, antes y después de su destrucción.

Si mal no recuerdo, el aviador alemán que mandaba la escuadrilla que realizó la fechoría, más tarde general de la Aviación alemana, ha escrito un libro en el que se hace referencia del bombardeo. He leído esto en el boletín de OPE y el diario "Dagstidningen" de Estocolmo lo ha comentado, pero ahora estoy en el campo y no tengo estos datos a mano. ¿Quieren ustedes hacerme el favor de facilitarme el nombre del autor, título del libro, fecha y lugar de su publicación y otros detalles que juzguen de interés?

Todavía no se ha concretado la forma en que se hará uso de este material, pero urge recibirlo, por lo cual les agradeceré me lo envíen cuanto antes. Este material ilustrará la realidad viva o "humana" del hecho en realidad inhumano interpretado artísticamente por Picasso.

En espera de sus noticias, les saluda con afecto invariable y amistoso.

Ernesto Dethorey.



EUZKADI ORDEZKARITZA

7

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.
TEL: ABBEY 5223.

Londres 13 de Septiembre de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Recibí su atenta carta del 4-9-56 y fué la primer noticia que tuve de lo ocurrido a Mirentxu con su segunda hija. Inmediatamente que recibí su carta llamé por teléfono a Mirentxu y me explicó con detalles lo ocurrido y cual es el estado de su prima de 19 años. Por lo que me explicó Mirentxu su hija ya está fuera de ningún cuidado y ya salió del Hospital y se encuentra en casa como si nada le hubiese ocurrido. Lo que da mucha pena es el pensar el estado de la prima que parece que los Drs. dicen que tardará muy cerca de los dos años para reponerse, Dios quiera que se cumpla esa esperanza lo más rápidamente posible. Por desgracia sé lo que es esa enfermedad, tengo dos sobrinos que la padecieron y los dos dá gran pena el verlos como tienen que andar.

También le hablé a Mirentxu sobre los frasquitos de que Vd. me habla y me prometió enviarlos antes de la fecha de mi salida para esa. También le llevaré los recambios para su "biro"

Hoy envió algunos de los cuadernillos de propaganda que se hicieron en ésta, resulta un poco viejo todo pero quizás el P. Madina encuentre algo aprovechable, tendré correspondencia con él y supongo que no iremos entendiendo.

Adjunto copia de la carta que el Sr. Don Ernesto Dethorey escribió a esa Oficina de Prensa y Propaganda de Euzkadi. El Sr. Dethorey me ha visitado en su visita a Londres y está extrañado que la mencionada Oficina no le haya contestado. (si no lo han hecho mientras sus vacaciones) Le he prometido escribirle a Vd. para que se entere que ha podido hacer el Sr. Urkola. El Sr. Dethorey tenía gran interés de haber hablado con Vd. Visitó al Sr. Balbontin representante del Gobierno Republicano. Me gustaria que Vd. hiciese lo posible para atenderle al Sr. Dethorey en lo que pidió al OPE, he sacado la impresión de que debe ser una gran persona.

El día 23-9-56 pienso estar en ésa ya hablaremos de varias cosas.

Le saluda con la atención de siempre su affo. S.S.

J. Hickman.



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 14 de Agosto 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
Hotel Vauban,
Avenue Thiers,
SAINT JEAN DE LUZ.

Querido Don Manuel:

Recibí su nota del 8, veo que ya recibió las gafas, la caja de ellas de que Vd. me habla no la tenía el Sr. Bacares, quizá la tenga Vd. en Leigh-on Sea. Cuando pase por donde el gibraltareño ya le preguntaré por el estuche.

Remití a Nadal su carta, su dirección es la siguiente: R.M. Nadal, 22 The Park, London N.W.11, Teléfono: SPEEdwell 7613.

Ya sé que Gondra se casa el día 17-8-56, me lo comunicó un día que le encontré a las 9 de la tarde en el Parque. Le mandaré un telegrama de felicitación.

En una nota que le mandé le decía que el día 22-8-56 a las 9 de la mañana el Padre Urrutia renovará sus votos y que era necesario que le felicitasen muchos vascos, ya le indicaba que se lo comunicase al Lendakari. Me parecería muy bien que la Delegación de Londres le hiciese un pequeño regalo, pero esto lo debo de hacer por orden del Lendakari. Pienso ir el día 21 a la tarde para Highcliffe Castle, Highcliffe-on-Sea, CHISTCHURCH, Hants, para estar el día 22 en la ceremonia, iré con mi hija la casada y mi yerno. Hoy me ha llamado el Sr. Ortuzar para preguntarme si voy a ir a acompañar al P. Urrutia el día 22, que él también piensa ir, me preguntaba que se le podía regalar y francamente no he sabido contestarle, pues los frailes como tienen de todo y lo que les hace falta, no falta alguna beata rica que se lo que se lo facilite, no sé que se le puede regalar. Le ruego que me diga que se le ocurre a Vd. Si el Lendakari está conforme con regalarle algo en nombre de la Delegación le ruego que me avisen con urgencia.

Ya tengo enviado el No. de Agosto de Science and Freedom a los principales amigos que Vd. me dió en la lista, total he repartido 24. Noticias de importancia ninguna, ahora todo es "Canal de Suez"

Le saluda con la atención de siempre su s.s.

J. Irujo



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.
TEL: ABBEY 5223. 9

Londres 24 de Julio de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Hoy recibo su carta de ayer en la que adjunta la carta del Sr. Porras con la nota de los libros que desea, "el Sr. Porras," ya le he escrito a Ddphin Book para que me diga si los tiene y los precios.

Las gafas ya hace tiempo que están en mí poder, pero no he tenido la oportunidad de entregarselas a uno que vaya a París, si las enviase por por correo temo que se puedan romper.

La U.G.T. de Londres me ha enviado £1.0.0. para los huelguistas represaliados del País Vasco y también me ha enviado la carta que le adjunto dandonos su sentido pesame por la muerte del Sr. Galindez a manos de los esbirros de Trujillo. Pienso que un extracto de ésta carta debía de publicar el OPE o el Euzko-Deya de París, los autores de que se escriba esa carta pienso que lo sabrán agradecer el que se publique y además se demostrará de que en Londres nos entendemos todos bien. Si Vd. envía la mencionada carta al Sr. Ukiola, le ruego que le diga que me la devuelva pues quiero contestarles como es debido.

Adjunto también una nueva carta del Sr. Bilbao y el artículo del New York Times que adjunta. No olvide de que todo es para devolver. Le recuerdo que la charla que le mandé de la B.B.C. no se puede perder ni hacer uso de ella, no olvide que si tal ocurriese perjudicaría mucho al que me la ha facilitado.

Cuando me mande una dirección haga el favor de ponerla lo más clara posible, creo que dice Hotel Vanban, Avenue Thiers, Saint Jean de Luz, pero como no estoy seguro se la mando a Paris y Prieto se encargará de remitirla a Vd.

Le saluda con la atención de siempre su s. s.

J. Hickman.

23/7/56

Amigo Hickman:

Don Antonio Perregé 41 rue Jules Chaplain, Paris VI- es un amigo nuestro y buena persona. Me escribió la carta que le incluyo, quiere adquirir unos libros, que van relacionados en la nota adjunta. Le escribí diciéndole que me ha dirigido a usted. Pienso que le será fácil obtener de su librero la información que el señor Perregé pide.

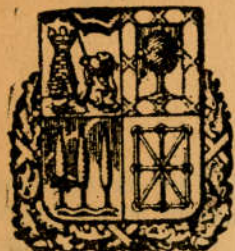
Diga usted: El gibraltareño nos dijo que no podía hacer más gatas en unos pocos días. Pidió algunas más. Han transcurrido tantos meses como los días de que él habló. Y las gatas no aparecen. ¿Quiere usted hacer favor de preguntarle qué ha hecho de ellas? Porque unos días pasó bien sin su servicio. Pero ya llevamos más de un mes desde que dijo iba a enviarlas. Más listo anduvo y no cobrándolas.

Mañana salgo para St. Jean de Luz y salgo sin las gatas. Lo cual no me hace ninguna gracia. ¡El tío lilal!

Espero enviarle a usted una presentación para su ciudad. Nosotros no tenemos Delegación en Brasil, pero el Gobierno de la República sí que la tiene.

Admito la posibilidad de poder devolverle sus recortes, pero, ¡nunca fiadas!

Suyo



Euzko Deya

LA VOZ DE EUZKADI • LA VOIX DES BASQUES

Suplemento del N°

Paris,

Boite Postale n° 59 PARIS [XVII]



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 20 de Julio de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Mi cuñado Nemesio Bediaga Hickman, su mujer (mi hermana) y sus cuatro hijos marchan a Brasil a primeros del mes que viene, va contratado como Ingeniero Eléctricita a representar a una firma Franco-Suiza que tien fábricas también en Barcelona. Es hombre serio muy capaz en su profesión y amante de nuestras cosas a pesar de haber nacido en Zaragoza. Quisiera que cuando llegase además de las amistades que la Empresa le facilite poderle facilitar amistades con los nuestros y le agradeceré a Vd. mucho me indique si tenemos Delegado vasco en el Brasil o si tiene Vd. algún amigo a quién poderle presentar. Quizá el Lendakari que como Vd. tiene amistades por todo el mundo podía darme también alguna tarjeta de recomendación.

Tengo la seguridad de que Vd. hará lo posible por atenderme y ya sabe que se lo agradeceré infinito.

Lea Vd. el artículo del Spectator 20-7-56, es interesante. "The Spanish Umbrella" Adjunto una charla publicada por la B.B.C. que también es interesante. Me la han facilitado confidencialmente y bajo ningún pretexto se puede hacer uso de ella.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.


J. Hickman.



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION, ¹²
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.
TEL: ABBEY 5223.

Londres 19 de Julio de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo:
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Recibo su nota de ayer, veo que ya ha cumplido con Mr. Davies. Cumpliré con el Sr. Ben Nacer según sus indicaciones.

Parece Vd. vizcaíno más que navarro, mejor dicho tiene de los dos, sigue Vd. en sus trece en lo de Berta y en lo de Beitia, en estas cosas aplico el cromosoma de inglés y que salga lo que Dios quiera, las dos cosas las he propuesto con la mejor buena fé, Berta está muy conforme con lo que digo a su marido en la carta. Mr. B. no sabe una palabra de que se vá a celebrar el Congreso Vasco y por lo tanto si el parecer del Lendakari es como el de Vd. nada se pierde.

Adjunto la carta que me ha escrito Bilbao, tiene alguna cosa interesante, le ruego me la remita para contestarle.

Hoy me ha visitado un niño vasco de los que han llegado de Rusia, es Arquitecto y le interesan las cosas de Londres, a su padre le traté mucho, trabajó en A. H. y le despidieron, se fué a Madrid donde murió. Tiene la madre y dos hermanos en Londres, piensa ir a España para ver si le es posible emplearse en su profesión, por el momento dice que si no encuentra trabajo a propósito volverá a Rusia. A su madre le abraza continuamente, está soltero, dice que las chicas que fueron a Rusia casi todas se han quedado muy pequeñas. No parece enterado de la política que hace Rusia, dice que sabemos más cosas que ellos. Opina que Stalin cometió muchísimos atropellos. Conoce a los hijos de Victor Gómez, uno músico y otro pintor, un traje les cuesta £90.0.0. que representan unos mil rublos, el traje es de los que venden en ésta por 7 libras. Otro día hablaremos más. Me dá la impresión de que está un poco asombrado de lo que vé, quizá sea por tener la cara de asombro.

Le saluda con la atención de siempre, su S.S.


J. Hickman.

18/7/56

13

Querido Hickman:

Por si no llegare a vosotros, ahí os envío ese recorte del M.Y. Times, como veréis bastante substancioso, y que demuestra que Pachico no tiene con los americanos tanto como él cree... o pretende creer.

Hoy, conmemoración de lo que tú sabes y ninguno olvidamos, me han hecho una "interview" en la TV. Parece que creyeron interesante que un republicano hablase a los canadienses de sus recuerdos del 18 de julio de 1936. "Headlines" 20 years ago" se llamaba el programa. He estado bastante moderado, pero me he despachado a gusto. Y toda la noche me están llamando canadienses y españoles para felicitarme. Incluso he tenido llamadas de Toronto y de Ottawa.

Bueno, chico, no tengo más tiempo. Un abrazo de Techo Bilbao.

P.D. Anoche me visitó el Padre Apraiz, quien me dijo que no recibe el "Euzko Deya". ¿No puedes arreglar que se lo envíen? Vino a oír el "playback" de mi "Fuigo de Loyola". Si puedes escucharlo el 31 de julio, no dejes de hacerlo.



EUZKADI ORDEZKARITZA

14
BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 17 de Julio de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

La carta que Vd. ha enviado a el Sr. Ben Nacer creyendo que era para mi la he abierto, se la enviaré si Vd. me confirma que la envíe despues que le exponga lo siguiente; Voltó me dijo que ese Sr. se temia que habia venido a enterarse de como estamos organizados, que no tiene buena información de las andanzas de éste por España, que es muy significativo que le hayan dado facilidades para salir, que sabe que estuvo con un significado amigo suyo, pero que éste no le dió una tarjeta de presentación para él y que esto significa que no es de confianza.

Adjunto la traducción de la carta para Mr. Davies, el papel que Vd. me envió para escribirla llegó tan arrugado que no es posible escribir nada en él por lo tanto le será a Vd. fácil el decirle al amigo Agesta que la copie en papel de esa Delegación.

No soy del parecer de Vd. sobre lo de Mr. Beitia y su Sra. creo que el mencionado Mr. sabe más cosas de las que puede saber el Mr. que se vió con el Sr. Llopis y es muy posible que ~~el~~ Lendakari consiguiese enterarse de algo. Debe de pensar Vd. que si Mr. B. no quiere decir nada muy finamente declinará la invitación.

He hablado con Berta sobre lo que Vd. me dice de mi carta a Chamberlain, me ha contestado que esta vez hay que darle a Vd. suspenso por su agudeza, no puede concebir que Vd. crea que se han escrito dos cartas hablando sobre el mismo tema, la de Vd. fué para exponerle lo que se habia acordado en el Juzgado y que se podía haber evitado el Juicio si él le hubiese atendido a Vd. y hubiese hecho el documento que a Vd. le prometió. Mi carta no le habla ni una palabra de ese asunto, me limito a persuadirle de que tiene que volver a su familia lo antes posible y trato de convencerle tocando varios puntos sentimentales y de responsabilidad para con quienes les dió su apellido.

A Bilbao ya le escribí hablándole de lo que le sucede a su

recomendado Sr. Mendez Zubedua, también le envié el libro de ACU-
RIO que por ser marino él de tierra le gustaría y le podía servir
para hacer una charla, seguro que no me contesta, a éste amigo
cuando tiene que pagar un libro que se le envía no hay tinta en el
mundo que le pueda servir para contestar, siempre hizo lo mismo.
Me dice Volto que ahora toma la defensa de Zubedua Mr. Benenson
y que es posible que se consiga el que le den residencia pero que
mientras tanto el mencionado Sr. y su familia tienen que comer y
pagar a la patrona.

Tomo nota de su Hotel en Saint Jean de Luz. Ha llega-
do el Canónigo de Venezuela? Las amables visitas a que Vd. se re-
fiere no son tan amables como pueden ser para Vd., no olvide que
en la mayoría de los casos soy el que tiene que poner el cascabel
al gato y hay clases de gatas que muy agusto darian arañazos.

Le saluda con la atención de siempre su s. S.


J. Wickman.

EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.
TEL. ABBEY 5223.

16-7-56 15

SR. IRVING.

With Compliments.

Se me llamado a Boca
para saber si ha terminado
de traducir la carta
para Mr. Davies, me dice
que nos me la enviará
por lo tanto el día de la "fiesta"

del trabajo" la recibirá para
formarla.

~~Handwritten signature~~

ETERNAL ORDERKARITAT

LONDON, S.W.1.

ABBY 2222

Dr. Truett

With Compliments:
For the Librarian of the
General Office of the
Board of Trustees of the
General Hospital, New York
City, New York
For the Librarian of the
General Hospital, New York
City, New York



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

16

Londres 12 de Julio de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Me parece que también se le debía invitar al Congreso Mundial Vasco al Sr. Beith y su Sra. Ya sabe Vd. que éste Sr. se considera vasco y su Sra. es irlandesa.

Le ruego que lo consulte con el Lendakari y me comuniqué si les puedo hacer la invitación. El mencionado Sr. conoce al Lendakari y puede tener éste una oportunidad para hablarle de algo que le interese y hacerle las preguntas que crea oportunas.


Estos días estoy de visitas lleno y no me dejan hacer nada.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.


J. Hickman.

P. D. Lo de Berta ya se celebró el Juicio y todo es favorable para ella y sus hijos. De acuerdo con Berta le he escrito a Jack una carta convenciéndole de que debe volver donde sus hijos y su mujer, espero que le ha de hacer mucho efecto.

Si fuese Mr. B. y los Diputados Davies y Noel-Baker estaría bien cumplida la invitación.





EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

17

Londres 11 de Julio de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

El lunes recibí la carta de Mr. Davies con la cual adjuntaba la carta que recibí del Under Secretary de fecha 28-6-56. Consideré que como la carta de Mr. Noel-Baker la debía de leer el Sr. De la Torre para que éste diese una nota sobre el particular. En este momento me envía el Sr. De la Torre la contestación y me apresuro a enviársela a Vd. adjuntando también las cartas mencionadas.

No sé si Vd. le habrá contestado a Mr. F. Noel-Baker directamente, me parece que con la contestación que le ha dado el Foreign Office a Mr. Davies se puede hacer una carta común para los dos.


Como verá por la carta de Mr. Davies éste da su conformidad para acudir al Congreso Mundial Vasco. Procure que el Lendakari mande la invitación a Mr. F. Noel Baker.

Le envié las circulares sobre el Congreso Vasco al P. Urrutia, P. Olivares, Urreiztieta y Ortuzar, éste último me ha preguntado en que fecha es el Congreso, le he enviado el Euzko-Deya del 1-7-56.

Le saluda con la atención de siempre su s. s.


J. Rickman.

P. D. Comunicué al Sr. Alberro la entrega de £10.0.0. al Sr. Mendez Zubedua y las cargaba en la liquidación de Junio. También le decía que me habían pedido más aportación para el mencionado Sr., que Vd. me había dicho que la diese en una conversación interrumpida por una visita, pero, que prefería hacerlo de acuerdo con él, que consideraba que el Lendakari lo autorizaría.





EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

30

Londres 18 de Junio de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo;
"Nabarra"
60, Sandleigh Road,
LEIGH-ON-SEA.
Essex.

Querido Don Manuel:

Adjunto las tres cartas recibidas de los Srs. Noel-Baker, Davies y Polanyi, éste último adjunta cheque por valor de £9.0.0. para el pago de su artículo sobre la personalidad del Sr. Galindez. Adjunto también el cheque.

Mr. Noel-Baker únicamente le dice que se ocupa del asunto que Vd. le exponía en su carta.

Mr. Davies entre otras cosas le dice que mientras su estancia en ésta podía tener una entrevista, que le puede llamar a la mañana despues de las al teléfono WHitehall 644. Si Vd. se decide por entrevistarse con Mr. Davies creo que Mirentxu le podía ayudar muy bien para hacer de interprete. Dudo mucho que Mr. Davies se defienda en frances.

A Mr. Polanyi hay que contestarle acusandole recibo de las £9.0.0. y al mismo tiempo pedirle el número de ejemplares que Vd. crea oportuno, bueno será preguntarle cuanto importa cada ejemplar.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.


J. Hickman.



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 18 de Mayo de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

35

Querido Don Manuel:

La situación del Sr. Ismael Mendez-Zebadua, su Sra. e hija es muy mala, Voltó me ha llamado para explicármelo, parece que el Home Office no se decide a darle el permiso de estancia fundado en que llegaron a Inglaterra como turistas. En el fondo no es eso, si que tienen información de que el mencionado Sr. tuvo tratos con los "gringos" Mr. F. Noel-Baker y Voltó han estado en el Home Office y han defendido el caso, es cierto que el Sr. Zebadua tuvo algún trato con los "gringos partidarios de la PAZ" pero nunca fué comunista. La información que tiene el Gobierno de Canadá es la dada por el Gobierno de Guatemala actual y por consiguiente es lógica, seguro que dicen hasta que se llevó los cuartos del Consulado; estas cosas también han dicho de nosotros. El caso es que el Home Office ha quedado en estudiar bien el caso y contestar lo antes posible. Mr. F. Noel-Baker parece que les ha planteado que el Sr. Zebadua tiene el derecho de asilo y que no pueden pensar en enviarlo a Guatemala para que le den el "paseo".

Mientras se estudia la situación del Sr. Zebadua, éste no puede trabajar ni tampoco su Sra., la "pasta" se les ha terminado y según Voltó es necesario ayudarles, cree que el asunto se aclarará dentro de 15 días, en todo ese tiempo esa familia tiene que vivir y no tiene medios, si se solucionase favorablemente el matrimonio Zebadua tienen trabajo donde emplearse. Voltó les está ayudando para que resistan los 15 días y quizá algo más, me pide que nosotros le ayudemos, de momento le he contestado que la Delegación no tiene posibles, que consultaré con Paris. Como el asunto apremia y no hay más remedio que ayudar le he dado a Voltó £10.0.0. para que se las facilite al Sr. Zebadua, si se soluciona el caso favorablemente las devolverá, pero si es lo contrario hemos de considerar que se pierden. Pienso que si se pierden Vd. cooperará con la mitad. Consulte Vd. el caso con el Lendakari.

La papeleta que nos envió Bilbao es difícil, nosotros hemos pasado por lo que está pasando el Sr. Zebadua, creo que es muy justo ayudarle.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.

28 de Abril de 1956

417

Amigo Hickman:

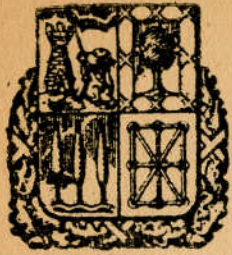
Envío a usted esta cinco cuartillas en respuesta de su petición de informes. Supongo que no servirán para nada y que los jefes de la B.B.C. archivarán esos datos por poder acreditar en su día cuanto era su preocupación. Y ese día, cuando no los necesitemos como ahora, nos los pondrán de manifiesto. Yo creo que los ingleses, no obstante dialogar con alemanes y rusos, seguían siendo ingleses; pero cada vez me conozco más de la influencia que ejercen sobre ellos aquellos continentales realistas sin moral.

De Gelindz, la todopoderosa policía americana no sabe nada. Las oficinas y los edificios que dispone en Ciudad Trujillo son para servir las bucas del Canal de Panamá, pero no para descubrir a los asesinos a sueldo que despaechan a sus amigos en territorio americano, como en el suyo propio.

Suyo

Pienso que lo primero que usted servirá a esos señores es el OPR, en el cual, muy resumido, va apreciando lo más principal de lo que sucede por allí que puede ser dicho para la publicidad.





Euzko Deya

LA VOZ DE EUZKADI • LA VOIX DES BASQUES



Suplemento del N°

Paris,

50, Rue Singer, PARIS (XVI)

Nota del Servicio 28/4/56

El Gobernador de Guipuzcoa ha intervenido suficiente y dictatorialmente sobre las J.O.A.C. a través del Obispo, tratando de utilizarlas como rampantelgas y ante la recepción unanime de los miembros de la misma y de los consiliarios, varios de estos han sido llamados a declarar en repetidas ocasiones al Gobierno y al Obispo.

Como consecuencia del afán persecutorio del Gobernador y la poca defensa del Obispo, varios sacerdotes, consiliarios de la J.O.A.C. han recibido orden de deportación de Madrid.

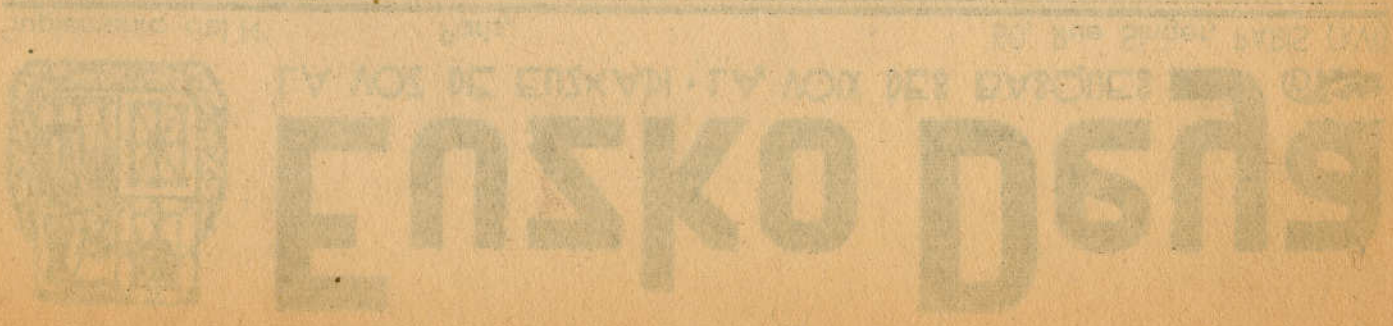
Entre los que han recibido orden de deportación están:

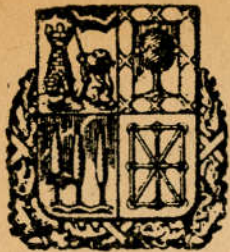
- Segundo Arregui, coadjutor de Villa-Olaverri.
- José Luis Lecuona, coadjutor de Benterría.
- José Aramburri, coadjutor de Benterría.
- Ignacio Larradaga coadjutor de Irujo.
- Arizmendi-Arrieta coadjutor de Mendaza.

A algunos se han resistido, ignorándose los resultados. Arizmendi-Arrieta volvió a Mendaza.

Otros sacerdotes perseguidos son:

- Segundo Barronero, capellan de la Fábrica de Wagonos de Begoña.
- Michelena de Lezama.
- Jesús Lasa Aldeaniza, coadjutor de San Vicente, consiliario de la JOAC de dicho parroq
- Ramon Casteluzensí.





Euzko Deya

LA VOZ DE EUZKADI • LA VOIX DES BASQUES



Suplemento del N°

Paris,

50, Rue Singer, PARIS (XVI)

28/IV/56, a las 10h,15

Hickman pregunta por Don Manuel. No ha llegado este, y me para el siguiente recado:

Mr. Carty (fonéticamente), Jefe del Labour Party, Sección Transports Haus (al menos es esto lo que yo he entendido), ha pedido a nuestro amigo Hickman, una nota QUE DEBE TENERLA PARA EL PRÓXIMO LUNES, tratando de las huelgas en España y Euzkadi. Repitiendo lo que Hickman ha dicho, "quiere saber el alcance de las huelgas de los estudiantes, de la de Nabarra, San Sebastian y Bilbao". "Tambi'en sería interesante poner algo sobre lo de Galindez".

11 de Mayo de 1956

Amigo Hickman:

A la suya de ayer y recortes.

Tengo guardado aquel gran rollo de 1937/38 y la fotocopia, que el Sr. Leizaola me devolvió después de verlos, para que los rebaviera. Los restantes los pase al Presidente algunos y a Don Felipe Urcola otros. De estos no respondo de devolución. Porque no están en mis manos.

Le incluyo la carta de Mr. Carthy. Está bien.

Bien está que me pida usted cosas para Beith. Pero, nada de quedar mal. Beith a nosotros no nos ha dado nada, absolutamente nada. Y nosotros le hemos dado lo nuestro. Con la particularidad de que, dice que es fama entre los ingleses de que no gustan recibir nada sin pagarle de alguna manera, fama que, según se ve, tiene sus excepciones. Sin duda para que se desenvuelvan esos servicios tiene uno que hacer de hombre-rana. A Beith puede usted pedirle todo, porque él nunca le ha pagado nada.

Pero, sin decirle una palabra, si eso le parece a Usted mejor, lo que puede usted es poner unas líneas a la Editorial que mas rabia le de, enviarle el Iturralde y decirle si le conviene la traducción. Los editores tienen lectores en los restantes idiomas. Si usted

no se decide a hacerle directamente, le recomiendo dos procedimientos distintos. Uno, que le remita usted el libro a Berce y le consulte acerca si él cree que puede intentarse su traducción inglesa y en qué editorial en su caso: nada más; ya tendrá usted ocasión de preguntarle más cuando haga falta. Otro, que haga esa operación con Don Luis Araquistain, enviándole a Ginebra el libro con igual consulta. Los dos leerán el libro. Los dos le contestarán a usted. A los dos les gustará mucho. Los dos le responderán a esas preguntas. Elija usted. Y hágale sin más. Tal vez lo mejor sea Berce, al que tiene usted ahí y que tiene una mujer muy inteligente, que será la que lee el libro.

Le remito el número de Enero-Marzo del Boletín del Instituto Americano de Estudios Vascos, con el fin de que lo haga llegar al Sr. De Latorre, para que vea el primer artículo sobre el Vasco-iberismo, de Gurruchaga. Es tema que interesa mucho a De Latorre.

Espero pasar ahí el mes de Junio. Uno de los primeros días hace la primera comunión Miren.

Suyo



EUZKADI ORDEZKARITZA

47.

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 10 de Mayo de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
Basque Delegation,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Adjunto copia de la carta que le escribí a Mr. Carthy y la contestación que me ha dado, como le envío el original le ruego que lo remita.

La disculpa de Mr. Carthy no tiene base, si examinase que el "Daily Herald" no ha dicho ni una palabra de los sucesos de Madrid y menos sobre las huelgas del Norte de la Península. Seguramente al recibir mi carta se habrá puesto colorado, las verdades son difíciles de digerir. Veremos que hace ahora el "Daily Herald."

Ahora estamos obligados a seguir dándole a Mr. Carthy las notas interesantes que Vds. consideren que Mr. Carthy debe de conocer, no debe olvidar Vd. que todos lo que le enviemos a Mr. Carthy siendo de algún interés lo verá también Sir Vicent Tewson, C.B.E.M.C. Recortes de prensa y el OPE es algo pero hace falta más para mantener el alto concepto en que tienen a los vascos. El que yo pretenda trabajar y Vds. no me faciliten información es hacerme quedar muy mal. Que conste Don Manuel que no me refiero a Vd.

Los dos libros que me pedía para el Dr. Rezola, los tengo encargados, me los enviarán la semana que viene y lo remitiré en cuanto lleguen. *Los dos valen £ 5.0.0.*

Del libro de Iturralde lo que Vd. me aconseja para encontrar una editorial no es posible, Mr. B. está para cumplir su cometido y el pedirle me presente a una editorial sería el demostrarle el que no se sabe como se hacen las cosas en Inglaterra. En ésta nación para conseguir una cosa, además de lo que decía Napoleón, es necesario que lo que uno ofrece valga, si la editorial Gollancz o Heinemann leen el libro de Iturralde y lo consideran publicable ya no hay más que someterse al contrato. Las recomendaciones no son necesarias.

[Handwritten signature]
Parece que Vd. olvida el que con Mr. Beith hemos quedado varias veces muy mal, alguna cosilla le hemos dicho gracias a Vd. pero casi todo esta pendiente. *que no ocurra lo mismo con Mr. Carthy.*
Le saluda con la atención de siempre su S.S.

- SHEILA SHERLOCK

Diseases of the liver & biliary tract.

~~2 volumes~~

DISEASES OF THE LIVER AND
BILIARY TRACT

2 exemplares

via Paris
W. H. Green

Administration générale de l'Assistance publique à Paris

NOM
DE
L'ÉTABLISSEMENT

HOPITAL ST-ANTOINE

DATE

Le **BON** pour

195

Quantités
délivréesPrix
unitairePrix
total

ELYSEES STAR HOTEL

63 me Jabelle

PARIS - 8^{me}

Vu par le Directeur,

L'Économe,

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

1948

no

32.386 X 48

c'est à dire

49

8th May, 1956.

A. E. Carthy, Esq.,
International Department,
Transport House,
Smith Square,
London, S.W.1.

Dear Mr. Carthy,

I have much pleasure in enclosing another series of cuttings and I shall also like to send you others in the future together with the OPE which is published daily in Paris in Spanish, at the moment it is not possible for us to publish it in English.

As you showed such interest in what I said last week, I should like to tell you something I have been told from Bilbao. In Bilbao they cannot understand why the English Conservative newspapers should be interested in the strikes and other problems which occur in the Franco Spain, whilst the Daily Herald, which represents the Labour Party, gives the impression that they are not interested in this matter. My friend in Bilbao says in his letter to me from Paris - "Isn't the Labour Party interested any longer in the sufferings of the Spanish people?" I am sorry I have to say it like this, but this is how it came to me.

Aprovecho este momento para enviarle mi mas cordial saludo.

J. Hickman.

50 112
08 6



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION, 50

39, VICTORIA STREET,

LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 2 de Mayo de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Por ésta vez me ha salido bien la recomendación para la Srta. Aurora Navas para la Sucursal del Banco de Bilbao en Covent Garden, lo he conseguido por mediación de Mr. Busquet que representa a una gran firma de fruteros y por lo tanto es muy amigo del Sr. Mateo Director del mencionado Banco. En suma que no he dado la cara y me ha salido bien. Ya sé que la Srta. Navas le ha escrito a Vd. dándole la noticia de su empleo.

Como el escrito que Vd. me envió se lo entregué a Mr. Carthy no puedo darle algunos datos al Sr. Nadal para que pueda hacer un largo escrito tocando todos los puntos sobre las huelgas. Si tiene Vd. tiempo le agradeceré me dé el nombre del Parroco navarro que desde el pulpito dijo que los obreros tenían derecho de ir a la huelga. Parroquia donde actua etc. Si tiene algo más sobre los curas que actuan a favor de los obreros le agradeceré amplíe noticias. Parece que interesa el proceder del clero vasco.

Los del coro de ELIZONDO han escrito a la B.B.C. diciéndole que piensan acudir a los concursos de Wales, que estarán en Londres el día 10 de Julio, se ofrecen para hacer "discos" y les piden que les encuentren 30 habitaciones, que vienen 40 pero por la razón de que varias de las chicas son hermanas o parientes tendrán suficiente con 30. Les piden que les encuentren alojamiento, para dos días en Londres y para otros dos a la vuelta de Wales. Me ha llamado De la Torre para decirme lo que dicen esos navarros y que la B.B.C. no se ocupa de encontrar alojamiento, que si nosotros nos podíamos encargar. El que ha escrito a la B.B.C. es el Sr. Martin Elso, Dancharia. (B.P.) France. Quizá Vd. conozca a ese Sr. El Director del coro es el Sr. Don Juan Eraso. Me temo que la mayoría de todos ellos sean "requetes" y no les agrada el tener tratos con nosotros. En fin vea Vd. de informarme sobre el particular y si conoce a el Sr. Elso.

Considero que todo se puede arreglar por una Agencia y creo que se podian ver en San Sebastian con la sucursal The Polytechnic Touring Association, Ltd. En Londres, Ibarra trabaja en la mencionada Agencia y podiamos arreglar todo. Me asusta el pensar el ver 40 navarros en

Londres dando voces y también viendo a los dueños del hotel muy asustados preguntándome si se van a pegar.

Le ruego que se entere como rezan politicamente ese CORO de ELIZONDO para obrar en consecuencia.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.
Londres 2 de Mayo de 1888.

J. Hickman
J. Hickman.

Mr. Don Manuel de la
50, Rue Singer,
PARIS, 18e.

Querido Don Manuel:

Por esta vez me ha salido bien la recomendación para la Srta. Aurora Navas para la Secretaría del Banco de Bilbao en Covent Garden. Lo he conseguido por mediación de Mr. Brough que representa a una gran firma de fruteros y por lo tanto es muy amigo del Sr. Hales Director del mencionado Banco. En suma que no he dado la cara y me ha salido bien. La Srta. Navas le ha escrito a Vd. dando de la noticia de su empleo.

Como el escrito que Vd. me envió se lo entregué a Mr. Garthy no puedo darle algunos datos al Sr. Hales para que pueda hacer un largo escrito tocando todos los puntos sobre las huelgas. Si tiene Vd. tiempo le agradeceré me dé el nombre del Parroco navarro que desde el principio dijo que los obreros tenían derecho de ir a la huelga. Parroquia donde actua etc. Si tiene algo más sobre los curas que actuan a favor de los obreros le agradeceré amplie noticias. Parroco que interesa el proceder del clero vasco.

Los del coro de ELIZONDO han escrito a la E.B.C. diciéndoles que piensan acudir a los concursos de Wales, que estarán en Londres el día 10 de Julio, se ofrecen para hacer "dances" y las niñas que les encuentran 30 habitantes, que vienen 40 pero por la razón de que varias de las chicas son hermanas o parientes también asistentes con 30. Les piden que les encuentren alojamiento, para dos días en en Londres y para otros dos a la vuelta de Wales. Me ha llamado De La Torre para decirme lo que dicen esos navarros y que la E.B.C. no se ocupen de encontrar alojamiento, que si nosotros nos podemos encargar. El que ha escrito a la E.B.C. es el Sr. Arthur Elias, Pancho-ría (E.P.), France. Quizá Vd. conozca a ese Sr. El Director del coro es el Sr. Don Juan Braso. Me temo que la mayoría de todos ellos sean "repuestas" y no les ayude el tener tratos con nosotros. En fin vea Vd. de informarme sobre el particular y si conoce a el Sr. Elias.

Considero que todo se puede arreglar por una Agencia y creo que se podian ver en San Sebastián con la Sociedad The Polytechnic Touring Association Ltd. en Londres, donde trabaja en la mencionada Agencia y podiamos arreglar todo. Me asusta el pensar el ver 30 navarros en

EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,

39, VICTORIA STREET,

LONDON, S. W. 1.

TEL. ABBEY 5223.

H-5-56

Sr IRUIJO.

With Compliments.

No me dice Ud. nada de lo
que le hablaba sobre la
publicación del libro de Gurrut-
de, propuesta Ortuzar etc.
significativo y peligro-
so para Batzabehere que los

periódicos católicos ingleses
le evidencien. Para mí será
una pena que Patrikin
no les pague como hizo
Perrin, el resultado me
rendría a la mano.

W



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 1 de Mayo de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Recibí sus dos cartas del 27 y 28 y también el 'escrito' para Mr. A.E. Carthy, International Department, Trade Union Congreso, Transport House, London, S.W.1.

Por lo que vi en su escrito y en la carta, parece que Aspiazu me interpretó el T.U.C. por B.B.C. y Vd. hizo las cosas propias para la entidad B.B.C.

Al llamar el viernes 27 Mr. Carthy y decirme que deseaba tener todos los datos necesarios sobre las huelgas para el lunes a las 12, (llamó cerca de las seis) el sábado a primera hora traté de hablar con Vd. y le expliqué el caso a Aspiazu. Me dió que pensar la llamada de Mr. Carthy, pues creía que pocas cosas nuevas se le podían decir que las hubiese publicado la prensa inglesa y me dió la idea de pensar en lo que le comuniqué a Vd. en la mañana de ayer. Como no llamé Vd. me decidí el ir a visitar a Mr. Carthy con una buena cantidad de OPE; el último Euzko-Deya y una partida de recortes de la prensa inglesa. También estaba citado Mr. Voltó, Creo que para estos casos deben de ir juntas Euzkadi y Cataluña, la cosa dá sensación de unión y si quieren venir los españoles de U.G.T o socialistas pienso que ellos deben de pedirlo. Mr. Carthy estuvo sumamente atento, nos atendió con sumo interés y nos presentó a Mr. "Feather" otro de los jefes importantes de Transport House, tuvieron gran éxito todas las noticias del OPE y el escrito de Vd., Mr. Carthy lee el español, lo habla muy poco pero comprende muy bien lo que lee en español. Estuve muy afortunado en mis explicaciones a pesar de mi inglés de Oxford, Voltó se quedó bastante sorprendido de las atenciones que me guardaban y más cuando Mr. Carthy decía que los vascos hacían las cosas muy en serio. Hubiese acertado si llevo también un mapa de España. Mr. F. tenía uno muy malo y me dió cuenta que conocía muy poco de Geografía de la Península, tuve que indicarle donde se encontraban los focos de las huelgas y la importancia de Bilbao, San Sebastian y Pamplona, lo mismo que lo

Vuelta

de la parte de Santander, Asturias, Galicia y Madrid. Voltó explicó lo de Cataluña. En fin que la entrevista estuvo muy bien.

Mr. Carthy nos invitó a comer y las atenciones para Euzkadi fueron grandes, le interesaba el OPE y el Euzko-Deya y también que se notificase todo lo que vea sobre España en la prensa inglesa. Le prometí enviarle el OPE y E-D y darle cuenta de todas las noticias como hago con el Sr. Nadal. Por la conversación durante la comida saqué la consecuencia de que Mr. "Feather" uno de estos días tendrá en la B.B.C. una discusión con otros Srs. sobre las huelgas del Norte de la Península y con nosotros se "empolló" de todo lo necesario.

No se ría Don Manuel, por las ilusiones de mi llamada por teléfono creyendo que deseaban tantearnos por si necesitabamos ayuda económica para los huelguistas, siendo el Lendakari tan optimista no le extraña el contagio. A pesar de todo estoy contento de la entrevista y ahora me es más fácil el llegarle a ellos cuando sea necesario.

El Sr. De la Torre muy contento con sus noticias, vea la forma de que los de Venezuela hagan algo importante y den la cifra del número de vascos que representan. Parece que la B.B.C. se va a dirigir al F.O. con un escrito sobre las protestas que han tenido por la suspensión de las charlas en euzkera y al mismo tiempo le dirán que otras propuestas saben que se han enviado a los consulados ingleses y que suponen que éstos se las habrán enviado. El número de protestas que hasta ahora han recibido de los vascos son unas 35 cartas. MUY POCAS. Muy importante para De la Torre el saber que los sacerdotes vascos en Roma han dirigido una petición a la Radio-Vaticano para que admita las charlas en euzkera y que los rusos las den de tarde en tarde.

Mil gracias por todo Don Manuel, si no hubiese sido por Vd. no podríamos cantar un poco de victoria.

Le saluda con la atención de siempre su s.s.



J. Hickman.

P.D. Le ruego que comunique a OPE que en lugar de enviarme 8 números envíen 10.

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.
TEL: ABBEY 5223.



EUZKADI ORDEZKARITZA

Londres 2 de Mayo de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.


Querido Don Manuel:

Adjunto unos recortes del TIMES, supongo que ya leería lo del Observer y el Sunday Express del domingo, los que le mando hoy y los anteriormente enviados me gustaria que tuviesen vuelta, quizá algún día pueden hacer falta.

Como verá el TIMES se porta, casi todos los días trae alguna noticia. El Telegraph ~~tie~~ también gran cambio, creo que se debe a que uno de los Jefazos se ha casado con una Srta. muy demócrata y ha conseguido que el periodico ponga al desnudo a los dictadores.

Si tiene alguna noticia importante sobre la huelga de la industria de Bilbao no deje de enviarmela, debemos tener gran interés de darle a Mr. Carthy la sensación de que lo que él piensa sobre los vascos es cierto y que cumplen lo que prometen.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.


J. Hickman.

P. D. Supongo que el sobrino del Sr. Maldonado cuando pase por París dentro de diez días se mostrará contento del trato que le he dado.

A Mr. Carthy que le mando recortes y noticias ~~se~~ me ocurre que le debía escribir una carta diciéndole que observará que los recortes de noticias sobre la situación de la Peninsula son únicamente de los diarios y semanarios conservadores y liberales, que los diarios laboristas no dicen una palabra sobre las huelgas, que no le extrañe que en las próximas elecciones los conservadores ~~pod~~ ~~rán~~ decir que ellos hicieron lo posible para dar la "patada" a Franco y pueden demostrarlo por su prensa, ¿que demuestren los laboristas lo que ha dicho su prensa? ¿Que hace el Daily Herald que no ha dicho una palabra sobre las huelgas ni ha tenido tiempo de hacer un articulo serio?

Vuelta.

Por favor, ¿quiere hacerme Vd. un borrador cortito si le parece bien mi idea?

39 VICTORIA STREET,

La caricatura de LOW estupenda, mando varias a Bilbao a mis amigos, tambien a San Sebastian.

TEL: ARREY 2523

ERIKADI ÖRDEKARITAZ

Londres 2 de Mayo de 1936.

Mr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 18e.

Querido Don Manuel:

Adjunto unos recortes del TIMES, supongo que ya le habia lo del Osver y el Sunday Express del domingo, los que le mando hoy y los anteriormente enviados me gustaria que tuviesen vuelta, quizs algun dia pueden hacer falta.

Como verá el TIMES se porta, casi todos los dias trae algunas noticias. El Telegraph también gran cambio, creo que se debe a que uno de los señores se ha casado con una Srta. muy democrata y ha conseguido que el periódico ponga al día a los lectores.

Si tiene alguna noticia importante sobre la huelga de la industria de Bilbao no deje de enviarme, debemos tener gran interés de darle a Mr. Carthy la sensación de que lo que él piensa sobre los vascos es cierto y que cumplen lo que prometen.

Le saluda con la atención de siempre su S. S. S.

P. D. Supongo que el sobrino del Sr. Maibonada cuando pase por Paris dentro de diez dias se mostrará contento del trato que le he dado.
A Mr. Carthy que le mando recortes y noticias me ocurre que le debia escribir una carta diciendole que observar que los recortes de noticias sobre la situación de la Peninsula son unicamente de los diarios y semanarios conservadores y liberales, que los diarios laboristas no dicen una palabra sobre las huelgas, que no le extrañe que en las proximas elecciones los conservadores puedan decir que ellos hicieron lo posible para dar la "batida" a Franco y pueden demostrarlo por su prensa, que demuestren los laboristas lo que ha dicho su prensa? Que hace el Daily Herald que no ha dicho una palabra sobre las huelgas ni ha tenido tiempo de hacer un articulo serio?
Vuelta.

27 de Abril

Amigo Hickman:

Lo que yo se es que en Bonaire, Santiago de Chile, Montevideo, Mexico y Pamplona se han dirigido cartas colectivas representativas a las Embajadas britanicas respectivas los encontré primeros y creo que al Consulado britanico en Pamplona. Ello aparte de las cartas particulares, de las cuales se que algunas han sido contestadas por la Sra Lopez diciendo que nequequam tibi chiribitam bolo. Haga usted esta traduccion al inglés y póngale letra: mejor dicho, que se la ponga la Señora Lopez y que esos camaradas se lo pregunten a ella en lugar de hacerlo a usted. Ve también que una porción de periodicos han causado su desagrado o protesta, como son Euzko-Deya, Egibilla, Alderdi, Elgar, OPE y algunos de Ibero-America. Tiene Urcola, porque se la di yo, la copia de la carta de Montevideo. Tiene usted, porque se la envié yo, la copia de la carta de Chile. Las sociedades vascas argentinas confederadas suman alrededor de 25.000 socios entre todas. Las de Mexico, Santiago de Chile y Montevideo sumaran cada una alrededor de mil socios poco más. De Caracas no tengo noticia. No he recibido respuesta. De lo que los servicios del Gobierno y los del Partido Nacionalista Vasco hayan hecho, fuera de Navarra, no se nada. De Bayona se que escribieron algunas cartas. He visto la respuesta de Nequequam.... dirigida al Centro Gubiniano, que es un ateneo cultural, con un ciento de socios. De Pamplona fue remitida el pliego con cien firmas al Consulado Britanico de Bilbao, a cuya jurisdiccion corresponde Pamplona. En las cien firmas, que fueran escogidas,

parecen representados todos los sectores políticos, desde los requetés a los socialistas. Eso, que parece imposible de hacer en un país sumido al franquismo, se ha hecho en Pamplona: Eso y desencadenar la huelga actual.

27 de Abril

Si llego a saber más se lo comunicaré.

Suyo

Amigo Hicieron

Una cosa curiosa: Un grupo de sacerdotes vascos que se encuentran en Roma en diversos servicios vaticanos, al enterarse por la prensa de que los vascos pedían a la B.B.C. que se restableciera el servicio sukerico, se han dirigido también a Radio Vaticano, pidiendo que este establezca el servicio sukerico; y a imitación suya, Radio Vaticano va recibiendo cartas en este sentido. Tendrá que ver que una gestión comenzada para influir en Londres, acaba por producirse en el Vaticano, dejando los ingleses con su botella coliente y tomando el té....

Antonio



EUZKADI ORDEZKARITZA

55
BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.
TEL: ABBEY 5223.

Londres 20 de Abril de 1956.


Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Supongo que le habrán dado a Vd. a leer los tres artículos que ha publicado en el Manchester Guardian Mr. Jean Creach, hoy el mencionado periódico ha publicado el tercero y publicará el cuarto, el de hoy trata de la actuación de la Iglesia en España, se me ocurre que estaría muy bien enviarle a Mr. Creach el libro de Iturralde regalado, lo que me hacia falta es la dirección de él en Francia. También se lo podía mandar a la Administración del Manchester en Londres, con una cartita de la Delegación o mía particular. También pueden enviárselo Vds. de esa a su dirección en Francia. Tengo idea que a Mr. Creach lo expulsó Franco por ser periodista que decía la verdad sobre los asuntos de España. Como fui expulsado por Franco podía enviárselo como también expulsado.

Digame que le parece mi idea y si lo debo llevar a efecto en que forma le parece mejor.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.


J. Hickman.



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,

39, VICTORIA STREET,

LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 17 de Abril de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Recibo su nota del 13-4-56, supongo que ya estarán en su poder los recortes de Times y la foto-copia, quizá con lo que les he mandado cubra las necesidades que tenían.

De Mr. B. no aprendo mucho, quiere saber más que decir. Veremos si consigue decirme algo sobre Galindez. Ya le indiqué el otro día que el F. O. no ha hecho nada a favor de los que se hicieron ingleses in en el Consulado Español les exigen para ir a España el pasaporte de español.

Ortuzar me compró el libro de Iturralde, le ha gustado mucho y me dice que se debía traducir a varios idiomas, pero que le entienda bien, NO PARA HACER NEGOCIO. Su parecer es que se debía hacer una tirada pequeña en inglés y frances, con el fin de regalarle en ésta a un centenar de diputados y a una docena de Obispos. Piensa que ya a nadie le interesa lo pasado en nuestra lucha más que a nosotros y alguno más. Me parece muy buena y segura la proposición de Ortuzar, pero donde se encuentra el DIOS de este mundo; Quizá si los autores de la publicación del libro se dirigieran a Ortuzar o a personajes similares diciendoles que necesitaban fondos para publicar una pequeña edición del libro en frances e inglés para regalarlos se lo graría dinero. Vea Vd. que se puede hacer, dígame si Vd. se lo expone a Unceta o al que sea menester o le parece mejor que sea yo el que lo haga.


Ortuzar también observe que tiene ganas de sacarse la espina de la vejación que le hicieron los de Patxikin en la frontera, hablamos del caso y de la vejación que supone para los que se han hecho ingleses por no ser españoles de Patxikin. Me pidió casos concretos y le prometí darselos. Me dijo que en cuanto los tenga invitará a tres o cuatro diputados a comer en el Dorchester y les expondrá el caso. Creo que se le debe dar esa oportunidad facilitándole los datos que yo tengo y le di a Mr. B.

Adjunto una nota sobre la cena del 14 de Abril. Portillo estuvo superior, dejó muy pequeño a Balbontín. Hemos de pensar que es fácil

que Balbontin pase una circular para una reunión en su casa para la formación de la Junta pro-presos, creo que no se debe aceptar ningún puesto si en esa Junta se pretende que también la formen los "gringos". Sobre éste particular le agradeceré me ^{de} Vd. las instrucciones debidas para saber que contestar. Recuerde lo que hicieron los "gringos" de esa cuando se recogían donativos para los huelguistas de Euzkadi.

La nota es confidencial, espero que la entenderá.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.


J. Hickman.

Querido Don Manuel:

Recibo su nota del 13-4-58, supongo que ya estarán en su poder los recortes de Times y la foto-copia, dadas con lo que las he mandado cubrir las necesidades que tenían.

De Mr. B. no aprendo mucho, quiero saber más que decir. Veremos si consiguiera decirme algo sobre "alindas". Ya le indiqué el otro día que el F. O. no ha hecho nada a favor de los que se hicieron ingleses en el Consulado Español les exigen para ir a España el pasaporte de español.

Ortuzar me compró el libro de Ibarra. Le ha gustado mucho y me dice que se debía traducir a varios idiomas, pero que le entendía bien. NO PARA HACER NEGOCIO. Su parecer es que se debía hacer una tirada pequeña en inglés y francés, con el fin de regalarla en esta a un centenar de diputados y a una docena de Oligos. Pienso que ya a nadie le interesa lo pasado en nuestra lucha más que a nosotros y alguno más. Me parece muy buena y segura la proposición de Ortuzar, pero donde se encuentra el DÍOS de este mundo? ¿Cuál es los autores de la publicación del libro se dirigieron a Ortuzar o a personas similares diciéndoles que necesitaban fondos para publicar una pequeña edición del libro en francés e inglés para regalarlos a los grandes dineros. Ver Vd. que se puede hacer, dígame si Vd. se lo expone a Urceta o si que sea mejor o le parece mejor que sea yo el que lo haga.

Ortuzar también observa que tiene ganas de escribir la espina de la vejección que le hicieron los de Patxián en la frontera, hablanos del caso y de la vejección que supone para los que se han hecho ingleses por no ser españoles de Patxián. Me pidió casos concretos y le prometí darlos. Me dijo que en cuanto los tenga invitará a tres o cuatro diputados a comer en el Dorchester y los expusiera el caso. Creo que se le debe dar esa oportunidad facilitándole los datos que yo tengo y le di a Mr. B.

Adjunto una nota sobre la cena del 14 de Abril. Fortillo estuvo superior, pero muy pedante e "alibonista". Hemos de pensar que es fácil



EUZKADI ORDEZKARITZA

59
BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 7 de Abril de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Adjunto la convocatoria que el Sr. Balbontín ha enviado para la celebración del 14 de Abril, sospecho que esa clase de convocatoria dá facilidades a los "gringos" para sus "sanos propósitos, en fin que me dán ganas de no acudir para presenciar como la iniciativa de celebrar el 14 de Abril pasa a manos de los "gringos"

Adjunto también una noticia del Times.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.


J. Hickman.



EUZKADI ORDEZKARITZA

60

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 6 de Abril de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Recibo su nota del 4-4-56 en la que me dá varios nombre para enviarles el libro de Miss Mairin Mitchell "The Odyssey of ACURIO" creo que esos Srs. estarán dispuestos a pagar el importe.

Traté Con Mr. Beitha del asunto de la desaparición de Galindez y tomo buena nota de ello llevandose los OPE que hablan del caso para ver si ellos daban con la verdad de lo ocurrido. Es posible que los americanos, me refiero a la policia, no den muchas noticias del caso por la razón de que el Estado Americano es el que sostiene a Trujillo. Le seguiré enviando los OPE que hablen sobre el particular.

Le interesa al mencionado Sr. con prontitud lo siguiente:
I. Todo lo que se sepa sobre las Brigadas Internacionales. Equipos de la Cruz Roja con unidades sanitarias que participaron y detalles de los individuos.

II. Buros de cuadros establecidos para cuidar de los diferentes grupos nacionales, detalles del personal y nota sobre los individuos.

III. Si se conocen notas de propaganda o libros que hayan publicao.

Seguramente que Vd. Don Manuel tendrá algunos datos sobre las andanzas de estos "gringos" y en esa Oficina habra propaganda por ellos publicada. Le agradeceré me envíe las noticias que pueda.

Primo de Rivera deja la Embajada y en su lugar me dicen que Franco nombra al Marques de Santa Cruz y parece que mis compatriotas no le ponen peros por haber sido el mencionado Marques muy amigo del Duque de Alba. Me dicen que ha llegado a la E. Española un tal Don Juan José Pradera quien a intimos en ésta les ha dicho que las cosas de Franco marchan muy mal, que éste no sabe como arreglarlo y que si hace algo no son más que locuras de uno que se ve con la sogá al cuello.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.



EUZKADI ORDEZKARITZA

61
BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 3 de Abril de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Recibo su atenta del Jueves Santo con las notas interesantes y peticiones, trataré de cumplir todos sus encargos. Le adelanto que el TIMES con los artículos de Steer sobre la batalla de Irún valen £3.0.0. cada uno. Veré que se puede hacer.

Por correo separado le envío el libro de Miss Mairin Mitchell "The Odyssey of ACURIO", si Vd. tiene tiempo le agradecerá Miss Mitchell el que haga un comentario sobre su trabajo y si es posible se publique en el Euzko-Deya de B.A.

Creo que Miss Mitchell por indicación de Gondra le ha enviado un ejemplar al Lendakari. Dígame a quienes de sus amigos con posibles y que sepan inglés les puede interesar el mencionado libro.

Hoy primer día después de tantas fiestas tengo demasiado trabajo, un día de estos le volveré a escribir.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.


J. Hickman.

Jueves Santo de 1956

62

Groupe Parlementaire Basque
Délégation d'Euzkadi

Amigo Hickman:

Sin noticias suyas.

11, Avenue Marceau, Paris (16°)

Las protestas siguen llegando a la B.B.C. de todas las partes del mundo. Le incluyo, por vía de ejemplo, la de Chile.

Klé. 10-77

Algunas cartas son saladisimas: ya vería usted la que publicaba OPE, y pienso que tal vez le haya ocurrido enviar ese OPE a la B.B.C. Quizá convenga que enseñe usted a Kiki lo que hace su hermano el de Chile. Así queda usted bien y le saca los cuartos para Euzko-Deya: se resiste demasiado. No es elegante tanto resistirse.

Por correo le envío a usted un libro editado en ruso en Francia, destinado a Santa Teresita de Lisieux. Les hará mucho gracia a sus correspondientes muscovitas.

Adjunta Nota procedente de Javier Ipelza de Pamplona. Gregorio Vidaurreta y Domitila Lesnes viven en Delaberré, Bilbao cuando de Guetrikachoyarria en Gamba-les-Bains (B.P. En la nota están las señas completas y el dorso le Dirección de Ricardo Vidaurreta y Valentín Micherlicova, de los cuales interesan noticias aquellos.

El Sr. Leizola, que se ocupa de la redacción del Libro Blanco Vasco, me encarga, para que lo transmita a usted, el ruego de que se ocupa de averiguar y adquirir en su caso los siguientes documentos:

Crónicas de Steer publicadas en The Times: Agosto-Septiembre 1936 las de la batalla de Iruñ. Abril-Mayo-Junio de 1937 las de la batalla de Bilbao. Se necesita, primero, saber

los números de The Times donde aparezcan publicadas aquellas crónicas. Segundo, saber si pueden ser adquiridos esos números sin excesivo costo. Tercero, saber si, en el caso de no poder ser adquiridos esos números, hay manera de sacar fotocopias de ellos.

Ver en el British Museum, sección de prensa, **EL MENSAJERO** de Roma de los días 27, 28, 29 y 30 de Abril y 1 Mayo de 1937, hasta encontrar dos artículos publicados en el mismo sobre la destrucción de Guernica, obteniendo fotocopia de ambos artículos. Aquí han obtenido las fotocopias de periódicos alemanes con negativo sencillo, blanco sobre negro, del cual han sacado varias copias en la imprenta para prueba, una de las cuales le incluyo.

Y para le envíe expedido dos periódicos comunistas.

Suyo



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 13 de Marzo de 1956.

63

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Recibo su carta del 10-3-56, en esta fecha no he recibido la contestación del Lendakari a Prieto.

Tomo nota de los precios de EKIN para los libros, me parece muy bien los cincuenta francos de aumento que Vd. me indica y me parece poco para los precios que corren ahora.

Envío a el Sr. De la torre el Egi-Billa, me parece muy bien el escrito, me temo que Mr. H. note quien es el autor.

Lo de Berta marcha dentro de la Ley, tendrán juicio antes de tres meses, para Jack se le presentan las cosas muy mal, si quiere salir de éste Pais será a base de dejar la casa para manutención de su Sra. e hijos, le costará el juicio unas £300.0.0. que el Juez le cargará a él. No ha quedado más remedio que poner las cosas en éste estado. Quizá se le necesite a Vd. de testigo para aclarar lo que Jack le prometió a Vd., ya le he dicho a Berta que creo que Vd. vendrá si es necesario.

Me informan en éste momento que el Sr. Mendez Zubedua no es tan santo como nos lo ha pintado el amigo Bilbao, tuvo amistad con los "gringos" y es posible que continúe teniendola. Quizá no estaría de más que se lo comunicase a F. Noel-Baker, diciendole que a última hora le han dado esa noticia, sin citar la procedencia, pues me han ecargado encarecidamente que no se diga.

Adjunto dos recortes, Times y Daily Mail. Le ruego que indiquen en esa que me envíen una docena de Egi-Billa.

Le saluda con la atención de siempre su s. s.

P. D. Le pedi información de un Sr. de Madrid del cual no recuerdo el nombre, ¿le han dicho a Vd. algo? J. Hickman.



BASQUE DELEGATION,

39, VICTORIA STREET,

LONDON, S.W.1.

EUZKADI ORDEZKARITZA

TEL: ABBEY 5223.

Londres 8 de Marzo de 1956.

64

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16.e.

Querido Don Manuel:

Recibí su carta del 21-2-56 con la que adjuntaba el Euzko-Deya, edición para Euzkadi y también recibí ESPAÑA que sustituye a Democracia.

Esta es la fecha que no he escrito a su hermano a B.A., he tenido muchas cosas que hacer, éste mes llega el Sr. Laboa y arreglaré cuentas con él para que me pague los muchos libros de EKIN que debe, para ponerles precio le agradeceré que pregunten en esa Delegación los precios que ellos ponen a los libros que venden de EKIN, ultimamente le han vendido al Sr. Gallastegui y sabiendo esos precios puedo arreglar las cosas que YO tengo pendientes con EKIN, es mejor a estas alturas enviarle dinero a su hermano que escribirle cartas. También quiero Liquidar las suscripciones de Euko-Deya de México. Estoy en plan de liquidaciones y no quiero dejar nada. Estas dos cosas las liquidaré por medio del Sr. Alberro.

300
480

El Sr. Mendez Zebedua me ha visitado varias veces, su Sra. trabaja, él posiblemente lo conseguirá ya que se van convenciendo los ingleses que no es comunista. Esta muy agradecido de su carta.

Lo de Chamberlain esta muy mal, algo de esto le habrá escrito Miretxu con la cual hable ayer por teléfono y le conté lo calla que era Jak. Berta ya no lo resiste a su lado, el martes la pego, le ha rebajado las 50 libras que le daba a 20. El día 6 fue Jack a casa a las dos de la tarde con un Sr. y pretendió llevarse la gramola, discos etc., como se llevaba un mueble que era de Berta, ésta le dijo que no tenia derecho a llevarselo por ser suyo y por contestación la dió tal fuerte empujón que el cuerpo de Berta dió contra la pared y le duele todo el cuerpo, Berta llamo a la policia, la que vino inmediatamente, pero le dijo que ellos no podian hacer nada, que tomaban nota de todo. Jak reside en casa de su madre, tiene amenazada a Berta de que le hará todo el daño posible. Según información de un amigo de Jack, éste proyecta el ir a Canadá. Mar-dones le ha escrito a Berta diciendole que no hará nada con Jack y siente mucho lo que les sucede. Miren me dijo que Vd. también

tenia carta del Sr. Mardones.

Berta ya tiene su Abogado y está muy contenta con él, a Berta le acompañó donde el Abogado la Sr. del Jefe Principal de donde trabaja Jack, hoy se entrevistan los dos abogados, creo que el de Jack ya se ha dado cuenta de todo, Jack le dijo a Berta que no queria saber nada de ninguno de los dos abogados. Berta le ha quitado a Jack todas las cartas de la querida, estaban escritas en aleman y las ha traducido al ingles, las originales las tiene el Abogado de Berta. Pienso que Jack quiere vender sus cosas y la casa y escapar a Canadá, no le será facil hacerlo, tiene que dar muchos pasos para conseguirlo, el salir de su Patria lo tendrá que hacer con cuenta y razón y si se hace ilusiones de que su querida irá a Canadá ya lo tengo tratado para que no lo consiga, todo lo andaremos. Le he recomendado a Berta que no esté sola en casa, la policia ya tiene conocimiento de lo que ocurre y seguro que tiene alguno que vigila, de todas formas le tengo a Mr; Ph. al corriente de todo. Berta me quita casi todos los días una hora para oirle por teléfono sus cosas, la atiendo con la mayor atención y haré por ella todo lo que esté a mi alcance. Berta si consigue el quedarse con la casa le proporcionaré estudiantes como pupilos. Todo lo arreglaremos lo mejor posible para que se pueda defender y sacar los hijos adelante.

Le ruego Don Manuel que no deje lo de la B.B.C. por las buenas impresiones que me dió Vd. en su carta, ya le escribi al Sr. Unzeta y me dijo que harian lo posible para para superarse, pero como Vd. suele decir...; Nunca fiando. Le he vendido al Sr. Unzeta una docena de libros "El Catolicismo y la Cruzada de Franco" el precio es 22 chelines y medio contando el correo, es mucho precio para poder vender muchos, ya le he liquidado diez libros por medio del Sr. Alberro. Diez libros £11.0.0. Nadal no ha tenido tiempo de leerlo, creo que se debia traducir al inglés, pero si esperamos a lo que haga Nadal estamos perdidos. Portillo está entusiasmado de lo que dice el libro, no cree en lo que haga Nadal. Balbontin, De la Torre, Pradas, me dicen que es interesantísimo y que es necesario que lo conozcan los inglese.

Me gustaria conocer los escritos del Lendakari y Prieto en España Republicana de México, el Sr. Balbontin me habla de ellos y no sé una palabra del particular, Balbontin está de acuerdo con todo lo que dice el Lendakari. El Sr. Balbontin esta muy optimista sobre el asunto de Marruecos y lo de los estudiantes y proyecta un viaje a Paris para la unión de todos.

En este momento me da Berta la noticia siguiente: Jack ha comunicado al Abogado de Berta el que si no le dá el divorcio en 15 dias, vende la casa y todo y se marcha a Canadá y la deja en la miseria. Si le dá el divorcio, le deja la casa y le madará dinero para ayudarla. Berta ha contestado a su Abogado que no hace falta esperar 15 dias, que le puede comunicar desde éste momento que no le dá el divorcio.

No hay forma de hacer nada en esta Oficina con las visitas, esta carta la empecé ayer. Le saluda con la atención de siempre su S.S.

[Handwritten signature]

69

21/2/56

Amigo Hickman:

Tal vez no conozca usted Euzkodeya del interior. Se lo incluyo. He recibido sus envíos, Maria de Sesiones, Tablet y recortes. Gracias. Todo ha seguido su curso.

Le envié ESPAÑA que sustituye a DEMOCRACIA periodico comunista.

Sígeme enterando de lo que sucede con Jack y la señora aquella.

Pienso que le habrá llegado el tiempo para escribir a Ekin.

He recibido, contestado y servido a Mendez Zebedua.

Vamos con la B.B.C. Emancip las gestiones en curso, de las que espero Gobierno, Partido, Euzkodeya de Paris, del interior, de Buenos Aires y de Mexico, Elgar de Paris, Euzko Alkartasuna de Caracas, Agur de Burdeos, Euzkual Herria de Alger, Euzkualtzaleen Biltzarra de Paris, Boletin de Estudios Vascos de Buenos Aires, Centros vascos de Argentina, Chile, Caracas y Mexico y Uruguay, Sociedad de Estudios Vascos y anejos, y personalidades abundantes de Euzkadi peninsular y continental. Egibilla órgano clandestino de los catolicos vascos, y personas particulares de varios países. Se les indica que, en cada país se dirijan a la Embajada britanica o a los consulados. Algunos irán directamente a la B.B.C. Todo este aparato tardará en ir moviéndose. Pero se moverá. Y andará. De las cartas particulares no hay control. De las publicaciones trataré de que llegue a manos de usted algún ejemplar. El que yo no espere demasiado de todo ello, no obsta para que organice el frente como si de él dependiera algo trascendental, poniendo a su servicio todos los recursos disponibles.

Suyo

ИРНЕВО BOFELIN DE INFORMACION
BOITE POSTALE N. 26 — BARIS (19)
Oficina B Lengua Euzkadi
Euzko Deav ■ gubbiemont qn n.





EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

71

Londres 15 de Noviembre de 1955.

Sr. Don Manuel d Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

He recibido sus notas del 10 y 12 del corriente y también el libro de Iturralde, cuando lo termine de leer se lo remitiré al P. Urrutia y le haré algún comentario a Beitia para saber si le puede interesar.

Sali a recibir a la Srta. Mary San Martín y por que la retuvieron mucho en la Aduana llegó a tiempo Maite que se encargó de llevarla enseguida a Leigh-on Sea. Parecia que Maite tenía el encargo de llevarla conducida y que no hablase con nadie, ni viese Londres, pero adelanto que a pesar de todo le durará menos a Mirentxu que Dolores. Creo que como esa chica hable con sus compañeras de Londres no para en Leigh-on Sea.

El Sr. Antoñanzas me ha hablado de lo que le dejó a Vd. y que la chica San Martin traeria diez, le he preguntado a Mirentxu y me dice que ella no sabe nada y la chica tampoco. Seguro que Vd. lo arreglará cuando llegue que según Mirentxu será la semana que viene.

Adjunto las listas de los vascos que puede felicitar el Lendakari, también la de los españoles que tenemos continuamente trato, mirelas Vd. y si alguno le molesta con tacharlo queda resuelto.

Espero verme con Beitia el jueves, veremos que dice.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.

J. Hickman.

Basque Delegation,
39, Victoria Street,
LONDON, S.W.1.

72

Londres 1 de Febrero de 1956.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

¿Como llegó la Remington y las válvulas para la Gramola de Lasarte? ¿Se defendió bien con la Aduana? El mechero del Sr. Landaburu no quedó en la Delegación, supongo que lo encontrará en su maleta, no olvide que la reparación costó 15 chelines.

Por correo separado le envío tres IBERICAS, el artículo de Vd. sobre el éxito de La MURALLA es formidable, toca Vd. todos los puntos con mucha fineza.

No olvide Vd. lo de la B.B.C.; se debe dar la sensación en ésta ocasión de que hay un pueblo vasco que vigila y sabe presentar las protestas oportunas, si no se hace eso, se dará la sensación de que somos un pueblo dormido y los Mr. Hills triunfan con facilidad.

Me interesa saber quien es José Salviche nacido en Steinkohl con pasaporte español, la familia es de raza judia, casado con judia de Glasgow, vive de los recursos muy amplios de la suegra, durante la última guerra se mostró pro-Alemania, se dice que actuó como espía de Franco y que tuvo contactos especiales con los alemanes. Tiene relaciones comerciales con José Armendariz en Madrid, 2, Gil & Co. (Agente de Aduanas, la madre vive en Alcala 35, Madrid. También necesito saber quien es Armendariz.

También se desea saber quien era un tal Múgica que cuando la guerra civil actuaba en la Delegación de Paris y según todas las trazas es ~~Parugo~~ *chamito*. ¿Se sabe donde se encuentra?

Hablé con Ph.; ésta semana saldrá la ex-señora del peruano (muy confidencial), Ch. ya sabe Vd. que tiene esta semana viaje por ocho días y que a su vuelta arreglará lo de la casa. Por mi indicación B. ha preguntado a la Co., el Director le ha dicho que Ch. ha pedido ocho días de permiso y que se los ha dado, cree que sale fuera de éste País, no lo sabe fijo, lo que si sabe fijo es que tiene que volver el día 8 y ha prometido informar a B. si llega a su empleo en la mencionada fecha. Debe de estar sin fondos, interesa saber si le ha contestado a Vd. el Sr. Mardones. El permiso de Ch. y la obligatoria salida de la aventurera coinciden, la vuelta de Ch. para el día 8 demuestra que se encuentra en derrota. Le repito que todo esto

es muy confidencial.

Le saluda con la atención de siempre su s. s.



J. Hickman.

7 de Febrero de 1956

Anigo Hickman:

Continúe mi carta anterior.

Gendra.- He muerto su madre.

Rowington.- En efecto, había una pizca rata, de la que entiendo se ocupa usted ya.

Ibericas.- Recibidas. Gracias.

B.B.C.- Están tomadas todas las recortes:

Oficial.- Con Don Alberto visitando al Presidente, al que plantearon ampliamente el tema. Don Alberto, que lo conoce de dentro de casa, tiene más autoridad que yo para reiterar la petición. Quedé encargada, tal como interese.

Partida.- He planteado el asunto a Euzkadi Buru Batzar, Villa Antoinette, Bayris, Bayonne, B.P. Don Iñaki de Lizaso espera una carta de usted reiterando mi encargo. Este se reduce a que, unas oficinas de Vascos se dirijan a las consulados británicos, quejándose de la supresión de la emisión vasca, como de las de catalán y gallego, dejando la misión de emplear las letras distintas del español a las más sencillas hechas para España.

Personas.- Me ha dirigido a varias personas en el interior, pidiéndoles lo mismo.

José Solviche.- He pasado la nota al Presidente, para que el servicio la evacue.

Herberto Mujica Maylin.- Vive en Buenos Aires. Era socialista, de los socialistas de corte progresista, como Alvarez del Vayo y Amilibia. No tenemos noticia de que sea comunista de afiliación. Desde luego, no es comunista de temperamento. Estuvo empleado en el gobierno de la ciudad de Buenos Aires. Ahora vive en Buenos Aires. Está personalmente relacionado con mis hermanos, que podrán ampliar esta información.

Luis Mujica Maylin.- Es hermano del anterior. Como él vive en Buenos Aires. Este era comunista afiliado. Las gentes piensan que sigue siendo actualmente. No tiene actuación política alguna conocida. Es Presidente de SASKI-NASKI, grupo folclórico Tassa de Buenos Aires, del que es Vicepresidente Pello Mary, que conoce y trata mucho a Luis Mujica. Habla varios idiomas. Es hombre serio. Tiene en Buenos Aires relaciones con las coras vascoas, asociadas a las actividades folclóricas, el Padre Medina, autor y compositor musical notable, que ahora está en Nueva York, y el Padre Inaki Azpiasu, que vive en Buenos Aires. Ha sido Luis Mujica objeto de muy fuertes ataques por parte de miembros de la colectividad vasca de Argentina, tachándole de comunista y de que pretenda cubrir su actividad comunista con el folclore. Los seguidores seccordistas le han defendido bruscamente. Según ellos -y según Ella Mary- Luis Mujica, en Saski-naski al menos, no desarrolla actividad comunista alguna; y en dicho grupo no hay comunistas.

Requena.- Espero confirmación de los proyectos que me comunicó. Nigo sin respuesta de Mercedes. Empiezo a sospechar que no haya recibido mi carta. Tal vez convenga que, por encargo mío, usted le ponga dos letras, diciéndole que la persona ha sido expulsada (completando así mi anterior información).



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 28 de Octubre de 1955.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

78

Querido Don Manuel:

Correspondo a su carta de ayer, le agradezco mucho mi presentación al Sr. Ortega al cual le tuve que escribir ayer por indicación de Mr. B. para darle la dirección que el corresponsal de YA en Londres tuvo la vez pasada en la Conferencia. Consideré que Vd. con el dinamismo acostumbrado ya le tendría escrito al Sr. Ortega. Pienso que mi carta al Sr. Ortega se ajusta a la recomendación que Vd. me hace, adjunto la copia, le ruego que me diga lo que le parece.

Mr. B. ha considerado interesantísimos los informes del Sr. Ortega y con mucha fineza me pregunto el nombre, y considerándolo mucho se lo dí, pero, como la conversación era por teléfono me atreví a decirle que consideraba que los informes de ese amigo me los hiciese él a mi directamente, quedó conforme y me dió la dirección de Bueno para que se la notificase, y también me notificó como éste salía para Ginebra.

Al Sr. Nadal le interesa mucho saber donde se han publicado las declaraciones del Padre Garcia y también el día. Nadal se refiere a la información sobre la muerte del Sr. Ortega y Gasset que publica el OPE del día 24-10-55. Me dice el Sr. Nadal que le interesa mucho el saber esto para su archivo de asuntos del mencionado Sr., que les agradecerá a Vds. mucho el que le den esa información.

Le agradezco mucho Don Manuel las observaciones que Vd. me hace sobre mis relaciones con Beitia.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.


J. Hickman.

P.D. Espero que su recomendado Sr. Antoñanzas y Sra. estarán muy agradecidos a Vd. por haberles facilitado quien les ponga todo en la mano y hasta le haya pagado cerca de £30 de las lecciones de un trimestre con objeto de abreviar tiempo para que el Consulado inglés les dé el visado.

He escrito a D. Alberto.

Londres 27 d Octubre de 1955.

Sr. Don Juan Ortega Costa,
Organización Mondiale de la Santé,
Boureau 18,
Palais des Nations,
Geneve.

79

Muy Sr. mio y amigo:

Bueno
Espero que para cuando llegue a sus manos esta carta, el Sr. Irujo le habrá hecho mi presentación, por la razón de que nuestros intereses son comunes; muy interesantes las noticias que Vd. le ha dado a el Sr. Irujo, éste me ha escrito diciendome que le escriba a Vd. rogandole en su nombre me siga informando del periodista de Ya en Londres que ayer salió para Geneve, la dirección que en la pasada Confererencia tuvo en esa fue la siguiente: c-o Rolandez, No. 6 Rue du Prince, Geneve, Suisse. Su padre reside en Vevey.

Si alguna vez viene Vd. por Londres tenga la seguridad de que encontrará un buen amigo.

Disponga para cuanto guste de su affmo. s.s.

q. e. s. m.

J. Hickman.



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 26 de Octubre de 1955.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Muy agradecido por su carta del 25 en la que adjunta la carta de Don Juan Ortega Costa, son muy interesantes las noticias que dá éste Sr. sobre Bueno, algunas conocíamos pero no todas, a Mr. B. le han parecido muy interesantes, se las he explicado por teléfono y me ha pedido una nota; ateniendome su buen consejo, no le he dado el nombre del que las escribe. Mr. B. me dice que hoy sale Bueno para Ginebra y que le informe a mi amigo.

El joven José Luis Aranduy que ha venido en asuntos de negocios a Londres, me dice que hace mucho tiempo se estan dando cuenta que se envian caminos de Alemania toda clase de minerales, y que por las trazas llevan luego camino de Rusia y sus satelites, que Falange tiene buenos tratos con los comunistas, que los de falange son arma de dos filos, lo mismo falangistas que comunistas; se indigna al hablar de las cosas de España, coincide con lo que me dijo Gondra que él habia observado en la opinión de todos los que llegó hablar.

Le escribiré al Sr. Ortega y Costa como Vd. me indica, pero pienso que seria mejor que Vd. le escribiese primero diciendole que le voy a escribir y dandole noticias del cargo que tengo en la Delegación para que tenga confianza y sea ámplio en las informaciones que me dé, puede ser interesante la información que ese Sr. pueda dar si Vd. me presenta a él antes de que yo le escriba.

Procure que Don Alberto le dé información sobre Benigno y si le es posible obtenga un Manifiesto Comunista, es fácil pensar que los falangistas se dediquen a repartirlo.

Le devuelvo la carta del Sr. Ortega Costa. El escrito de los "Niños Vascos" se lo envié certificado, en un rrollo cubiertos con un "Post" para que no se doblasen, si no lo ha recibido aviseme para que lo reclame con el recibo.

Espero que Don Alberto siga mejorando, supongo que mi cu-

nada Silvia ya le habrá entregado los seis cuellos, el Sirocalcine y el Brycreen. Ya se lo decía a Don Alberto que le visitaría.

Le saluda con la atención de siempre su S. S.

J. Hickman.

Ya vi en el libro de Madariaga las cantidades de oro que se llevaron Negrin y Co. a Rusia, coinciden con las que me dió el Sr. Landaburu, lo que me gustaria saber el porqué le interesan a Beitia.

[Handwritten signature]

Querido Don Manuel:

Muy agradecido por su carta de 25 en la que adjunta la carta de Don Juan Ortega Costa, son muy interesantes las noticias que da éste Sr. sobre Bueno, algunas conocíamos pero no todas, a Mr. B. le han parecido muy interesantes, se las he explicado por teléfono y me ha pedido una nota; estudiándome su buen consejo, no le he dado el nombre del que las escribe. Mr. B. me dice que hoy se le Bueno para Ginebra y que le informe a mi amigo.

El joven José Luis Aranduy que ha venido en asuntos de negocios a Londres, me dice que hace mucho tiempo se están dando cuenta que se envían camiones de Alemania toda clase de minerales, y que por las trazas llevan luego camino de Rusia y sus satélites, que Palange tiene buenos tratos con los comunistas, que los de la larga son una de dos tipos, lo mismo falanquistas que comunistas; se indigna al hablar de las cosas de España, coincide con lo que me dijo Gandra que él había observado en la opinión de todos los que llegó hablar.

Le escribiré al Sr. Ortega y Costa como Vd. me indica, pero pienso que sería mejor que Vd. le escribiese primero diciéndole que le voy a escribir y dándole noticia del cargo que tengo en la legación para que tenga confianza y sea rápido en las informaciones que me dé, puede ser interesante la información que ese Sr. pueda dar al Vd. me presenta a él antes de que yo le escriba.

Procure que Don Alberto le dé información sobre Benigno y si le es posible obtenga un Manifiesto Comunista, es fácil pensar que los falanquistas se dedican a reprimirlo.

Le devuelvo la carta de Sr. Ortega Costa. El escrito de los "Minos Vascos" se lo envié certificado, en un sobre cubierto con un "Post" para que no se doblasen, si no lo ha recibido avíame para que lo recame con el recibo.

Espero que Don Alberto siga mejorando, aunque que mi cu-



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,

39, VICTORIA STREET,

LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 24 de Octubre de 1955.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

81

Querido Don Manuel:

Correspondo a su atenta carta del 18-10-55. He vuelto hablar con Galdeano sobre lo de Robles e insiste en lo que me dijo, quizá lo único que hay que aclarar es que el hermano de la mujer del Sr. Robles está casado con una hermana de Galdeano y que la suscripción no llegó a las dos mil. En mi carta del 12 le decía a Vd. que un hermano del Sr. Aranguiz estaba casado con una hermana de Galdeano y que la suscripción no llegó a mil petas. Queda ahora la cosa clara. En cuanto a a su situación económica, Galdeano afirma lo que anteriormente le digo a Vd. y para confirmarlo me dijo que se lo expusieron los Srs. Salvador Aguirre e Ibarreche.

~~Ya le mandé el escrito de los niños vascos que Vd. hizo con una copia, también la Revista Psicologica que me pedía, Mr. B. me hirá entregando todo lo que Vd. me facilito.~~

Ya está Gondra de vuelta, parece que a su paso por París se vió con el Lendakari y el Canónigo, se vé que en la visita que ha efectuado al Pais Vasco ha encontrado el clima muy favorable al Lendakari y ha imitado a los jesuitas.

Me dice Vd. que le ha leído al Lendakari mis frases alusivas, pero no me dice Vd. que le ha contestado, es una forma de tenerle a uno en la "higuera".

Adjunto lo que decía Nadal en el Observer de ayer, por lo que me tenía dicho que escribiría el domingo compré cuatro Observers y cuando ví lo que lo poco que decía me llame a engaño y le he dicho a Nadal que me ha resultado como el cuento del "parto de los montes. También le mandó el primer artículo del Manchester sobre Portugal, algo tiene de interesante, veremos que dice el segundo. Las declaraciones de Valiño al corresponsal del Telegraph ya las he leído, servé que son discipulos de Hitler y Musoline, las mentiras cuanto más gordas das mucho mejor. Estamos en un mundo de cínicos, veo las declaraciones de Mr. Dulles, de Molotov y su Santidad, los tres se pueden dar la mano para ponerle a Patxikin en un pedestal. Por algo escribem los niños vascos de Rusia que Patxikin es buena persona, que el verano

que viene irán a Moscú un equipo español y ellos tendrán facilidades para visitar a sus padres en España. Si siguen las cosas a sí vaya alumnos que van a dejar los políticos de estos tiempos.

Me han informado que el autor del Manifiesto chinito trabaja en UNESCO y que ~~en~~ su nombre es Benigno Rodriguez, le agradeceré adquiriera uno de esos manifiestos, quizá Don Alberto sepa quién los tiene. No olvide lo de Tristan la Rosa y Bueno, éste último sigue en tratos con los gringos, la mujer debe ser tipo como la de Barea con la diferencia de que ésta es alemana. En la Embajada de Miguelito algo gordo debe de pasar, parece que no se paga a los empleados hace tres meses, (que no se entere de esto el Sr. Alberro...) seguramente que las aficiones de Miguelito por los helicópteros y tratos con los amigos de Bueno serán los culpables, entérese si ocurre lo mismo en París.

Le saluda con la atención de siempre su s.s.

Hickman

[Faint, mostly illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. Some words like "Hickman" and "J. Hickman" are visible.]



EUZKADI ORDEZKARITZA 18/10/55

BASQUE DELEGATION,
7/8, HOBART PLACE,
EATON SQUARE,
LONDON, S.W.1.

TEL: SLOANE 4359.

82

Amigo Hickman:

Recibo recortes y cartas del 12 y 17 etc. He enviado a Don Alberto los suyos. He pasado a OPE los atinentes. He remitido yo a usted algunas DEMOCRACIA para que pueda usted cumplir con ese ciudadano. He leído al Presidente sus frases alusivas. Y dije a Victor Gomez que su hija le esperaba en el telefono etc.

Pase su carta del 12 a Soli de Biarritz. Contestan que, al menos, es exagerada la informacion. Robles vive en casa propia, adquirida por sus hijas antes de que el llegara a Bilbao. Sus hijas tienen establecimiento abierto, en el que trabajan y ganan. Ignoran totalmente la historia de la suscripcion que no llevo a mil pts y querrian conocerla. Tambien ignoraban que un hermano de Robles este casado con una hermana de Galdeano. Lo de trabajar la tierra piensan que sera mero entretenimiento, nostalgia de los anos pasados haciendo esa operacion en Bruscas. En una palabra: querrian una informacion mas concreta y detallada; si puede usted pedirselo a Galdeano, me la envia.

No he recibido la copia de los NINOS VASCOS. Vamos Hickman...que tiempo ha habido. Si he despachado Beith la Revista Psicologica que le remití, me gustaria que me la enviara usted. Se ve que los libros tienen goma y se pegan alli donde llegan...

Bien por el Padre Urrutia. Aqui no hay muchos casos. Alguno se ha hecho frances, como Aguirreche; pero no va alli dentro. Donde hay casos es en Mexico y Venezuela; muchos casos, que se repiten cada dia, sin que los Gobiernos de aquellos paises reaccionen.

He pedido informes sobre Tristain la Rosa y Bueno. Si los recibo iran ahi. Tal vez pueda yo preguntar algo directamente a nebra.

Respira Andres. Bien hombre, bien. Insista / usted hasta que le contesten.

Candiotti es democrata y vasquista. Celebrandole en el Senex. Lo aprovecharemos.

Don Antonio Ruiz de Azua me escribio a mi, y refiriendose a la falta de suscripciones en Francia, me decia que MIL FRANCO AL AÑO precio de la suscripcion no arruinaban a nadie. Pienso que 1.000 francos y una libra son equivalentes. Si en Mexico lo han pensado mejor, que lo apliquen para el ano que viene.

Suyo



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,

39, VICTORIA STREET,

LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 17 de Octubre de 1955

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 18e.

83

Querido Don Manuel:

Confirmando lo que le comuniqué por teléfono el viernes 14-10-55, el P. Urrutia se ha portado al estar dispuesto a explicar al del F.O. la verdad de cómo se portan los del Consulado Español al negarse a poner el visa en el pasaporte inglés y exigirles a los de la Península que se han inscripto como ingleses a que adquieran el pasaporte de españoles. Veremos ahora que hace el F.O.

Pienso que en Francia obrarán lo mismo los de los Consulados Españoles y a los de la Península que deseen ir a visitar a sus familiares les exigirán el que adquieran el pasaporte español si quieren llevar a efecto sus deseos de ver a sus familiares a pesar de que se hayan hecho franceses. Mucho le agradeceré que se entere sobre el particular y tome datos de casos concretos.

He recibido carta de su hermano Andres y me dice que no me ha escrito antes por la situación en que vivían bajo la dictadura de Perón. Me habla de las cosas de EKIN, pero no me dice a que precio debo de cobrar los libros que tiene pendientes con Laboa etc. Espero que ahora nos entendamos pronto. Parece que están muy contentos con el cambio, me dice que un franquista puso la bandera de la España de Franco, que se apelotonó el público y con gritos de "Abajo Franco" los franquistas se vieron obligados a retirar la bandera con aplausos de la multitud. Pedro Mari me dice que el nuevo Embajador de la Argentina en Londres es Candiotti, que es hombre liberal, democrata cien por cien, que conoce la cuestión vasca y estima al pueblo vasco y a su Gobierno. Que le comunique todo estos a su hermano Manuel y que éste procure tener una entrevista pronto.

Según la prensa inglesa las cosas en Argentina no están muy claras, veremos que siguen contando sus hermanos.


Hoy también recibo carta de Antonio R. de Azua Jefe de Redacción del Euzko-Deya de Mexico, por fin ha contestado a mi carta del 6-9-55. Me dice que ya les envía el Euzko-Deya a los nuevos suscriptores, Lopategui, Zarranz, Ferdigo, Peirano, Skipworth, Basabe, Zubiaurre y Jauregui, que me manda 15 números para propaganda. Me gustaria saber

Vuelta.

quien le dijo a Vd. Don Manuel el que la suscripción por año para Inglaterra valia una libra. Me dice el Sr. Azua que en Mexico cobran \$35 pesos anuales, en Estados Unidos, Habana, Caracas etc. 5.00 dólares y que en cambio en Chile y Argentina no pueden cobrar esa cantidad por lo costoso que seria reducirlo a dólares. Me dice que seamos nosotros quienes pongamos el precio de la suscripción anual. No entiendo esta explicación pues en mi carta le decia que tengo £9.0.0 a su disposición de las nueve suscripciones que le enviaba, que vd. me habia dicho que la suscripción por un año valia una libra. Ya tengo comunicado que el valor por año es una libra, por lo tanto ya es tarde para aumentar ese precio.

No olvide de enterrarse de algunos que se hicieron franceses y Patxikin les impone que tienen que tener el pasaporte español si quieren visitar su España. El asunto puede ser interesante si no se "rajan" los del F.O., no lo creo, les veo con ganas de pegar. Tengo idea que los refugiados en las Repúblicas Americanas tuvieron el mismo problema y que han llegado a un acuerdo con Patxikin, si Vd. sabe algo concreto sobre éste particular le agradeceré que me lo explique.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.


J. Hickman.



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 12 de Octubre de 1955.

84

Sr. Don M. de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Confirmo mi carta de esta mañana. He hablado por teléfono con Galdeano y me dice que ha estado en España y que vió al Sr. Robles Aranguiz, que anda derrotado, que no le dan trabajo en ninguna parte, que muchos tienen miedo de hablar con él, que se hizo una suscripción para darle un donativo y que no llegó a mil pesetas lo que se recaudó. Que para seguir viviendo, que trabaja en alguna huerta y se dedica también a segar hierba. Esto es lo que me ha contado Galdeano y también me ha dicho que una hermana de él está casada con un hermano del Sr. R. Aranguiz. Me ha indicado que se le debe de ayudar y que se lo notifique al Sr. Irujo, ya se me ha ocurrido el preguntarle cuantas pesetas le ha dejado él como pariente de su hermana pero me he quedado con las ganas. Enterese que hay sobre éste particular y si se le puede ayudar, parece que tiene habitación porque se la facilita un amigo.

A Galdeano en el Consulado Español en Londres le indicaron que tenía que sacar el pasaporte de Patxikin y Galdeano les contestó que él estaba en Inglaterra mucho antes de la guerra civil. Ante ésta contestación le comunicaron que la orden no era más que para los que vinieron en el año 36. Esto prueba que la orden no es más que para vejar a los republicanos de la Península.

Se saluda con la atención de siempre su S.S.


J. Hickman.

12/10 - P. Urrutia



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.
TEL: ABBEY 5223.

Londres 12 de Octubre de 1955.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

85

Querido Don Manuel:

Recibi su carta del 6 y la nota del 6 del mes en curso, veo que el Sr. Leizaola considera suficientes sus notas en el OPE y no cree es necesario darles publicidad con más amplitud, no entiendo esa forma de pensar. Lo que Vd. me dice en su nota del siete, el Sr. Balbontín lo tiene enviado al Manchester para que se lo enseñen a Mr. Voigt y le demuestren que su carta está basada en el OPE. El Sr. Balbontin hizo ésto por la razón de que el Manchester no admitía más cartas.

Don Manuel, no se enfade, no tengo amores por nadie para estas cosas, creo que es mejor que las hagan los especialistas en la materia. Sigo pensando que es muy necesario el hacer un Euzko-Deya en inglés, cosa parecida a Ibérica pero hablando los vascos a los de habla inglesa de todo el mundo, creo que se conseguirían muchos suscriptores. Hable Vd. con el Lendakari nuevamente de este caso que me parece importantísimo.

Doy curso a lo enviado por la Enciclopedia Británica ateniendome a lo que Vd. puso en la carta, pues el Who who no sale hasta Diciembre.

Veó que hay en esa cosas mucho más importantes que las que expongo en mis cartas y por lo tanto no merece la pena perder tiempo en exponerlas con detalles. Mi entrevista con Beitia el día 23, además de hablar de los chinitos le hablé del atropello que comete Patxikin con los refugiados en Inglaterra que se hicieron ingleses al imponerles el que si quieren ir a la Peninsula tienen que ir con el pasaporte español y que por lo tanto el pasaporte inglés no les sirve para nada, pues el visado para pasar por Francia se lo tienen que poner en el pasaporte español y si no lo hiciesen se exponen en Francia a que les llamen la atención. Le hablé del caso de Ortuzar, P. Urrutia, Zarranz y Gondra. Le pareció muy interesante mi explicación y a su entender el F.O. debía hacer una seria propuesta. El viernes 30-9-55 me volvió a visitar, pero la visita fué de minutos y tuvo que salir por llamarle por teléfono su Secretaria.

En mi explicación del día 23 le indiqué que nadie mejor que

Vuelta.

Ortuzar le podía ayudar y exponerle todo lo que le ha sucedido en sus viajes a la Península, él no lo consideró de esa forma y me expuso que los capitalistas tienen negocios en todas partes y que por sus intereses en España no se prestaría. Le pareció mucho mejor el P. Urrutia, de Z. no le quise decir nada, pues sé lo que son los bocazas que cuando tienen que hacer una cosa de éstas se les meten los h. en la tripa. De Gondra ni hablar, hizo su viaje por su madre.

Ayer me llamó por teléfono y me dijo si el P. Urrutia estaría dispuesto a explicarles todo lo que le sucedió cuando quiso ir al C.E. de Barcelona y como se negó a que le impusiesen el pasaporte español teniendo el inglés, y también se negó a viajar con el pasaporte religioso internacional. Me indicó que se lo expusiese al P. Urrutia lo que desea el F. O. y que si estaba conforme le visitaría uno de F.O. Le he escrito al Padre Urrutia todo y le ruego que dé su conformidad, veremos que me contesta. Si no aceptase el P. Urrutia la invitación, ¿donde encuentro un patriota; En esto me temo que voy a tener que decir: ¡te digo guardia; Me temo que el P. Urrutia me diga que tiene que consultar con la Comunidad. Tiene que ser una persona de un poco de prestigio.

Le interesa saber las actividades de los chinitos en la Península, exportaciones clandestinas y como se lleva a efecto las exportaciones de lo que apunta Nadal en su escrito en el Observer, también es necesario enterarse si los de falange les dan facilidades para su propaganda a los chinitos, si ha aumentado la propaganda en estos últimos meses, me refiero a la de los chinitos. El Periodista Tristain la Rosa ha llegado a Londres para sustituir a Rafael de Luis, como La Rosa ha estado en Paris para hacer la misma función que va hacer en Londres es necesario enterarse de sus andanzas en esa. El periodista Bueno de quien le tengo hablado ha estado en Mallorca y también en Ginebra, seguramente que Vd. conocerá alguno de los que han estado trabajando en Ginebra, si no es así, el Canónigo conocerá a varios.

Cuando venga Vd. a Londres tiene que visitar pronto al Embajador de Argentina para enterarle de muchas cosas de Patxikin para que las propaguen por Argentina, el otro día le mandé unos artículos del Times sobre Argentina, hoy le mando el Post. Vea lo que dice Delmer en el Express de la actuación de Patxikin en Marruecos. Como verá el Mediterráneo está lleno de intrigas cargadas de odio, espero que los ingleses vean esta vez el papel que tiene Patxikin en todo ello, quizá con el dinero que le han dado los americanos.

Le agradeceré mucho me informe de todo lo que Vd. crea oportuno.

Le saluda con la atención de siempre su s.s.


J. Wickman.

Paris 6 Octobre 1955

86

Amigo Hickman:

Tengo varias cartas de usted por contestar. Le recibí, además, algunos envíos de recortes. Muchas gracias por todo. Algunas de las cartas no las tengo a la vista. Alimenta usted unas amercas por el Sr. Leizola, que me obligaron a pasarle las originales, y me he quedado sin ellas, hasta que, en la próxima limpia de papeles, vuelvan a la casa paterna de su tío.

Don Jesus no ha reputado útil intervenir. Ese es todo. No va mas. Como usted llame por él, y sale por él, a mi no me quedó otro recurso que pasarle las multas.

No es mucha esa de 6. 2. 0; pero, poca y así, no debió usted incluirle en mi c/c, puesto que, es mas que el doble lo que han costado las traducciones, y tanto como ello, lo que supondrá el gasto de papel y correo. Ya hará favor usted de llenar esa relación. Piense que lo mejor es tenerlo del who's who. Si no quiere usted tomarse esa molestia, puede pensar, por líneas: (en ingles, claro está)

- 1.- Manuel de Irujo Olla
- 2.- Licenciado en Letras y Derecho.
- 3.- Legal adviser of the Basque Government.
- 4.- "Inglaterra y los Vascos", ~~Ministerio de Asuntos Exteriores~~ "Instituciones Jurídicas Vascas" y "Comunidad Iberica de Naciones", Ekin, Buenos Aires, 1945; "Arens Ceiri ante los Tribunales", Mexico, Editorial Vasa, 1953.

La recomendación final, puesta entre ántecelas, no se a qué viene. Tal vez tengo mucho mérito.

Vi el dialogo producido por Keiki. Está bien la solución dada.

Encontré a sus chicas muy guapas; la mayor, con la que yo le quiero, bastante dura de pelar: no deje requisición para calarse. Pero, muy simpáticas las dos.

Procuraré enviar a usted elementos con los que poder mantener ese dialogo con Botia. Pero, será difícil poder disponer aquí de otros elementos. Ya debe usted haberlo entendido.

Suyo

ИМЕНЕВО

ПОЧТИН ДЕ ИНФОРМАЦИОН



ПОЧТА БОГТАТИ И РЕБ — БУБИГ И РЕБ

ОФИЦИО Б РЕНГА ЕНСКАГИ

ЕНСКО ДЕЛВ ■ ЗИПБРЕМЕНИ ГИ У.



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,

39, VICTORIA STREET,

LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 3 de Octubre de 1955.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

87

Querido Don Manuel:

Ajunto la carta que han contestado los de la Enciclopedia Británica, en éste caso es Mr. R. M. Goodwin, también le incluyo la "Form" que han adjuntado para que Vd. la llene.

Espero que ya estrán en su poder mis dos últimas cartas, hoy le incluyo "Russian Approach to Spain" escrito enviado desde Paris al Observer por el Sr. Nadal. Hace más de ocho días que el Sr. Nadal está en Londres, le he llamado varias veces y no he conseguido el hablar con él, únicamente con su Sra.; le quería comunicar las últimas noticiass de la prensa sobre España, incluido los artículos y cartas del Manchester y también el artículo del Tablet donde se meten con la Sra. del Sr. Barea y no veo la recíproca a esas atenciones, pienso que algo le pasa a ese "gallo" que no canta. ¿No le han atendido Vds. en algo que ha pedido en Paris?

Pienso que mis indicaciones en mis dos últimas cartas se unen a lo que dice el Sr. Nadal, pero no en el sentido de que Rusia se aproxima a España, a mi parecer es todo lo contrario, son los "perros" que Patxikin tiene en Londres como periodistas unidos con Miguelito y un húngaro indeseable amigo de ellos y en plan de conquista de la Embajadora de C.R. El húngaro es "chinito" y se apellida "Vamos", estoy seguro de éste sonido, pues en un principio lo interpreté como Ramos. A Miguelito P. R. y a Va-mos, les interesan asuntos de helicópteros ingleses y también el café de C.R. Para nosotros es muy interesante seguir la pista a las exportaciones extraoficiales, que pienso pueden estar metidos en esa harina algunos que deben de tener parentesco bastante cercano de los Churrucas unidos con el hermano de Roque (G.B.) y el hijo de éste que con su madre han adquirido todo lo de Kann mediante el pago de quince mil libras. Vd. sabe Don Manuel cuanto dejó Roque. Hay milagros que es necesario encontrarles la razón.

Al Sr. Barea le he enviado el Tablet para que vean lo que dicen de su Sra. que si fuese chinita no hubiese traducido al inglés

el libro del Capesino.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.

J. Hickman
J. Hickman.

Mr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Ajuntando la carta que han contestado los de la Enciclopedia Británica, en este caso es Mr. R. M. Goodwin, también le incluyo la "Form" que han adjuntado para que Vd. la llene.

Espero que ya estén en su poder mis dos últimas cartas, hoy le incluyo "Russian Approach to Spain" escrito enviado desde París al Observer por el Sr. Nadal. Hace más de ocho días que el Sr. Nadal está en Londres, le he llamado varias veces y no he conseguido hablar con él, únicamente con su Sr.ª; le quería comentar las últimas noticias de la prensa sobre España, incluido los artículos y cartas del Manchester y también el artículo del Tablet donde se mencionan con la Sr.ª del Sr. Baras y no veo la respuesta a esas atenciones, pienso que algo le pasa a ese "gallo" que no canta. No le han estado Vds. en algo que ha pedido en París.

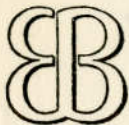
Pienso que mis indicaciones en mis dos últimas cartas se unen a lo que dice el Sr. Nadal, pero no en el sentido de que fueran se aproximara a España, a mi parecer es todo lo contrario, son los "perros" que Patinkin tiene en Londres como periodistas amigos con Miguelito y un número indeseable amigo de ellos y en plan de conquista del Embajador de C.R. El número es "chinito" y se apellida "Vermos", soy seguro de este asunto, pues en un principio lo interpreté como Ramos. A Miguelito P. R. y a Vermos, les interesan asuntos de hecho, pero ingleses y también el café de C.R. Para nosotros es muy interesante seguir la pista a las exportaciones extramatriciales, que pueden estar metidos en esa harina algunos que deben de tener permiso bastante cercano de los Chinos unidos con el hermano de Noe (G.B.) y el hijo de éste que con su madre han adquirido todo lo de Kann mediante el pago de quince mil libras. Vd. sabe Don Manuel cuando dejó Rodue. Hay milagros que es necesario encontrarlos tarde.

Al Sr. Baras le he enviado el Tablet para que vea lo que dicen de su Sr.ª, que si fuese chinita no hubiese traducido al inglés

10 VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.
TELEGRAMS: 2522

Londres 3 de Octubre de 1955.

87



WALTER YUST
Editor-in-Chief
JOHN ARMITAGE
London Editor

ENCYCLOPÆDIA BRITANNICA

Editorial Offices:

90 DEAN STREET, LONDON, W.1

Telephone: Gerrard 7425-8

30th September, 1955.

88

Dear Mr. Irujo,

Many thanks indeed for returning the draft of the historical section of the article BASQUES.

Of the points that you raise in your accompanying letter, the first (on nomenclature) is already covered by the opening paragraph of the article, separate from the historical section; the fourth (on Habeas corpus) has now been covered by the insertion of a new sentence; and emendations of the text have been made to cover the sixth and the seventh. As for the remaining points, concerned with questions of universal history, I am afraid that no more space can be found to accommodate them in the article BASQUES, the text already being much longer than we had expected. I think, however, that several of them may be incorporated in other articles, e.g. CRUSADES, NAVARRE and SPAIN.

Let me say now how grateful I am to you for the valuable help and advice that you have given us. Would you please complete the enclosed form, so that your name may appear in our list of contributors?

Yours sincerely,

R.M. Goodwin
Assistant Editor, London.

Sr. D. Manuel de Irujo,
c/o J. Hickman, Esq.,
Basque Delegation,
39, Victoria Street,
London, S.W.1.

JRS/TD



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 30 de Septiembre de 1955.

39

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Confirmando mi carta de ayer en la que adjuntaba varias cosas de interés para Vd.

Adjunto las cartas que ha publicado hoy el Manchester contestando a Mr. Voigt y la réplica del mismo que es tan estúpida como sus artículos. Tenga presente que el Mr. Voigt publicó otra carta la semana pasada contestando a las primeras cartas que le contestaron, no se la envié por considerar que perdía el tiempo ya que mi idea de que contestasen los capacitados para ello quedó en el vacío. Esa forma de proceder le deja a uno completamente desinflado y por consiguiente sin ningún ánimo para sugerir nada.

Las cuatro cartas de hoy confirman que mi sugerencia para que el Sr. Leizaola hiciese un artículo basado en estadísticas sería bien recibido por la opinión pública inglesa y esto influiría al Manchester a publicar lo que se hiciese.

Observe que el Manchester dá por terminada la discusión por cartas al Editor. Pero hemos de pensar que un artículo basado en números sin mencionar los artículos de Mr. Voigt daría una réplica al asalariado a Miguelito y la opinión pública lo recibiría con agrado.

He hablado con el Sr. Balbontín y éste contestará a Mr. Voigt quizá también los otros Mr. ~~los~~ lo hagan.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.

J. Hickman.

P.D. Seguramente la carta del Mr. Voigt se la puede facilitar el Sr. Urkola.



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 29 de Septiembre de 1955.

Sr. Don Manuel de Irujo,
Basque Delegation,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Lo primero mil gracias por las atenciones que Vd. tuvo con mis hijas Mary y Edurne en la estancia en Paris el día 24-9-55. A pesar del cólico que sufrieron en Bilbao, tengo la impresión de que les ha hecho bien el veraneo.

No salgo de mi asombro con lo sucedido con la boda del hijo de Lizaso, ya he leído uno de los recortes de prensa que me han dado las veraneantes.

Adjunto copia de la carta escrita a la Enciclopedia Británica, supongo que Vd. quedará conforme al ver que se ha puesto todo lo que su borrador decía. A ellos los considero encantados por haber encontrado el sastre del Campillo que necesitaban. Adjunto también la nota de haber ingresado en su cuenta las 16.2.0. que le ha pagado la E.B. Como dice el refrán "el que consulta..."

Si el Sr. Leizaola no hace el artículo para el Manchester por lo que sea, puede indicarle que considero muy interesantes las estadísticas del OPE sobre jornales de oficiales y obreros. También muy interesantes las estadísticas sobre las minas de pirita de Huelva y las exportaciones que se efectúan oficialmente, justísimo el comentario. Le puede decir que tendrían mucho mayor éxito sus estadísticas de exportación si consiguiese llegar a obtener las estadísticas extraoficiales de exportación de mercurio, pirita, estaño, wolfram, etc. Según noticias salen de la España de Patxikin extraoficialmente, quizá camino del Cairo para el Imperio Comunista y sus pobres satélites. Sé fijo que hay exportaciones clandestinas, lo interesante sería conocer las cantidades que se exportan y quienes son los autores que cobran por esas exportaciones extraoficiales cantidades fabulosas, ¡vaya cartucho que se pondría en los cimientos del régimen de Patxikin.!


Muy interesante la carta que les entregó a Mary y Edurne y las cuatro DEMOCRACIAS. Se la he enviado a Mr. B., el viernes pasado me vistó y le entregué todo lo que Vd. me ha ido enviando, le note

su contento de poseerlas, marchó encantado, prometiendome volver esta semana, hoy me ha llamado por teléfono y en tono que demostraba su contento me ha confirmado que me visitará mañana. Ya le haré comentario de las dos entrevistas.

Para que no nos desinflamos los dos, es necesario que a Vd. le faciliten todo lo que pueda ser interesante y que el Lendakari dé orden de que le ayuden a Vd.

No olvido su escrito sobre los niños vascos, espero que a primeros de semana se lo enviaré.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.


J. Hickman.

23/9/55

AYUSKO DEYA ■ Supplément du n°

50

Oficina Prensa Euzkadi



Amigo Hicimen:

Pasé al señor Izquierdo, según era deseo de usted, los artículos del Manchester y las cartas que dieron lugar. No creo equivocarme si le digo que, pienso que no hará nada. Desde aquí no le parece oportuno ocuparse del asunto. Si él no utiliza el material, pasará al Sr. Urcola. Ya hablaré con él. Veremos lo que pase.

Por correo aparte le incluyo varios números de "DEMOCRACIA", publicación comunista, bien presentada, que predica las libertades democráticas, las libres elecciones y sobre todo la unión de todos para obtenerlas, derrocando al franquismo. Los comunistas no sienten el más lejano sentimiento de pudor. Tal vez uno de los artículos que mejor refleje este política impudica de frente popular -para el occidente-, es el artículo dedicado a Argentina en el número 5 del 16 septiembre.

El "espíritu de Ginebra" ha servido, por de pronto, para sacar a los dinitos estos de su escondite, permitiéndoles una propaganda cínica y descarada. ¿Servirá para más?

Suyo



EUZKADI ORDEZKARITZA

96
BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 21 de Septiembre de 1955.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.


Querido Don Manuel:

Veo por su tardanza en enviar la copia que remitieron los de la Enciclopedia Británica que debe estar Vd. haciendo más aplicación de sus interesantes explicaciones, me temo que pierda Vd. el tiempo y no consiga nada con estos judíos.

Hoy se han "explicado" con un cheque de £6.2.0., ¡vaya negocio que se ha hecho; se han gastado en traducciones y copias más de £15.0.0.

Adjunto el cheque, "Form of Assignment" y el "Compliments", o sea todo lo que han enviado.


Le saluda con la atención de siempre su S.S.


J. Hickman.

P. D. Me he enterado que el Sr. Gondra ha salido hoy a las 11 de la mañana para España, es ridículo que haya ocultado todo ello a ésta Delegación. Me enteré de sus trabajos para ir, por el Sr. Portillo y se asombró de que no estaría yo enterado. Hoy me he enterado de su salida para España.. por el Sr. Busque y le ha pasado lo mismo que al Sr. Portillo.

Me he enterado por Don Constan del estado de Agifetxe y me ha causado mucha pena.

Que conste que el sello de 2d. del cheque no lo han puesto los de la E.B.



22/9/55

Amigo Hickman:

A sus varias cartas.

Beda.- Iñaki, después de solemnizada la boda de acree ter civil, se echó atrás, suspendiéndose la boda de carácter religioso. La novia se envenenó. Una intervención a tiempo pudo salvarle la vida. Está hospitalizada. José Ignacio, con Iñaki, han pasado un día en Paris. Hoy han vuelto a Biarritz. Toda la prensa francesa se ocupa del hecho. El diácono suizo, y el maestro, han sido marx castigados. Prefiero no comentarlos.

Balbuena.- Hoy he solido el libro de Carreras. Es el del Presidente. Va dedicado. Díga de él como de los míos anteriores: que no se pierda.

Salgado.- Tiene la carta y la nota el sr. Ursula.

Jimenez Aguirre.- Balbentín no he dicho una palabra a los suyos aquí, que no saben nada.

Ingreso en e/e.- De acuerdo.

Enciclopedia.- Devuelva el texto. Está bien. Puede usted comunicarme así a esos señores, añadiendo las siguientes observaciones:

a) Pienso que en alguna otra parte, que no sea historia, se hará constar el hecho de que los vascos, tradicionalmente, se denominan por su idioma, "euskaldunak" o "Euskaldunak" (los que hablan la lengua vasca) y denominan a su país "Euzkalerria" o "Euzkierria" (país de la lengua vasca), teniendo las denominaciones de "Euzkadi" (país de los vascos) y "Euzkatarriak" (vascos) de vida lo que va de siglo. Ello, así como los nombres de las diversas regiones en lengua vasca sería conveniente que no dejara de encontrar lugar en la enciclopedia. En mi Nota de BAIQUES forma el primer párrafo de ocho líneas.

b) El pueblo vasco es el único peninsular que, con los reyes de Navarra, tomó parte en las Cruzadas. Ello se hace constar en mi referida nota, página segunda, en dos líneas. Cada vez me da más importancia, y con razón, a la vinculación de la historia nacional con la universal. Quizá este con iderección aconsejara hacer sitio a aquellas dos líneas.

c) La ocupación militar de Navarra por las tropas de Fernando el Católico fue un incidente derivado de la Holy Alliance. Así lo hace constar en la página segunda de mi Nota. Tal vez y por iguales motivos antes expresados, fuera útil hacerla constar.

d) El vigor del Habeas Corpus en la legislación foral le reputar los autores como el fundamento más sólido de la democracia. El Habeas Corpus vasco es de la misma fecha que la Carta Magna. Quizá el hecho merezca llevarlo al texto. En mi Nota ocupa una línea: la séptima de la página tercera.

e) En la página cuarta de mi Nota, se á atinan dos líneas, 14/15 para mencionar la intervención de la Cuadruple Alianza en la muerte de la guerra carlista. Por los mismos motivos antes citados, tal vez se juzgue oportuno incluirlas.

f) En la Nota proyecta que me envíe y que devuelva, convendría decir en la línea 11 "Aguada, Alfaro and Tudela" en lugar de "Aguada and Tudela". No importa mucho. Pero, algunos autores mencionan a Alfaro como presante Ilurcia o Guacurria.



g) La fecha de 1822 mencionada hacia la mitad de la cuartilla segunda de la Nota que me remiten, estaría mejor 1812, fecha de la Constitución de Cádiz, de donde arranca y donde se nace la tendencia uniformadora que había de acabar con las Fuercas vascas.

h) La mención de "Marichalar y Marique" entre la bibliografía estaría muy en su punto.

Reitera la conformidad. Estas observaciones entiendo que mejoran la relación. Por eso las hago constar.

Suyo

Adjunto una carta del Sr. Ortega y S. y el recibo de haberle ingresado en su cuenta £ 15-15-0. que era lo que faltaba por completar las £ 50.000 que envío Barri para Vd.

*D. Bayaola La Fuga
Licho de Cuadro: Pte.*

19



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 19 de Septiembre de 1955.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Recibí sus dos cartas del 14 y 15-9-55. Veo que Vd. no se quedó a la boda del hijo de Lizaso, me alegro mucho que Lizaso esté animoso y que sus negocios le marchen bien. Envié un telegrama de felicitación el día de la boda.

Me parece muy bien que adelante su vuelta a Leigh-on-Sea para recibir al nuevo nieto o nieta y empalmar con las Navidades.

Ya envié a Mr. B. la propaganda comunista de Badajoz dirigida a los estudiantes católicos de San Sebastian. También le he enviado el "Para qué..." de Ansaldo, me lo devolvió Mr. F. y lo considero muy interesante. He recibido también la revista trimestral donde escribe Barri ("Estudios sobre el Comunismo") no me conviene como se explica, se le ve la "oreja", defiende demasiado a los americanos, le debe Vd. decir que se entere mejor de lo que pasó en Guatemala. Con lo que le he mandado a Mr. B. por ahora tiene para pensar que me debe de telefonar y poner fecha de nueva visita a esta Delegación, entonces le puedo facilitar personalmente todos los importantes datos que Vd. me ha facilitado y ver que impresión le hacen. Me temo que en libro "La Comunidad Ibérica de Naciones" encuentre material de Cortesao y Vd. que no les agrade mucho, lo que escribió el Sr. Cortesao no me preocupa, pero lo que escribió Vd. sí, queda demasiado bien el Sr. Araquistain en la carta dirigida a Vd., cuando dice al terminar el tercer párrafo: "Por eso, yo no podría colaborar en el Comité con ningún comunista sujeto a la disciplina de Moscú." pag. 67. Estos Srs. no conocen la historia de Los Srs. Araquistain y Largo Caballero.. Tenga la seguridad de que me devolverá todos los libros que le entregue.

¡Te digo guardia! Lo del Aitz del Tamesis era cosa difícil de probar y quizá imposible, en el momento de escribir estuvo en la mentalidad del poeta. Pero los de la C.N.T. de Londres ya son hombres de palabra y cumplen lo que prometen. La prueba es la carta y notas que adjunto del amigo Salgado. Vd. me dirá que le debo de contestar.

Vuelta

Se me olvidaba decirle que al Sr. De la Torre le han dejado seguir trabajando en la B.B.C. por otros dos años y es muy posible que se los prorroguen, también el de la C.N.T. se verá más satisfecho al ver que los ingresos serán mayores.

Hasta la fecha no he recibido "Las Nacionalidades Españolas". Las Secretarias que tengo han retrasado su vuelta de Euzkadi por haber tenido un fuerte cólico por haber comido mariscos, quizá en no buenas condiciones, espero que lleguen esta semana. Esta es la razón del porqué no le he enviado el texto referido a los NIÑOS VASCOS, en cuanto lleguen, ese será el primer trabajo que hagan. El número de niños vascos que actualmente hay en Inglaterra según Miss Picken es de 287. (doscientos ochenta y siete)

En la cena que se le dió en el Restaurant Mallorca al Sr. Don Luis Jiménez de Asúa acudieron los Srs. siguientes: Balbontin, Portillo y su Sra., Ballester y su Sra. Sala y su futura mujer, Maeso y Garcia. Como le indiqué por teléfono fui a la mencionada cena acompañado de mi hijo político Juan Peirano, el total eramos 13, al Sr. Balbontin le salen las cosas mal.. esta vez por el número. La Sra. de Portillo y la de Ballester se sentaron a derecha e izquierda del Sr. Jimenez de Asúa, como éste llevó a su Sra. a la izquierda de ésta se sento mi yerno y a su derecha el Sr. Garcia. Me di cuenta que la Sra. del Sr. Giménez de Asua era cubana a pesar de la familia suiza y por esa razón le hice a mi yerno sentarse a su lado para que hablasen de las Repúblicas Americanas ya que esa Sra. ha visitado todas, principalmente Perú y por esa razón la charla fue mucho más amena para ellos. Durante la cena se charlo de todo menos de politica; se recordaron los chistes de Bergamin, habilidades del Sr. Sanchez Roman para colocar en los mejores puestos a sus amigos y del humorismo inglés y español, además de lo que es la tradición para los primeros. Se tocó a los Dictadores de las Republicas americanas y el Sr. Jiménez de Asúa nos demostró como eran culpables los americanos, los cuales no tienen nada en común con los ingleses más que el idioma y que son mucho más imperialistas que éstos. Nos dijo que su padre era madrileño y su madre vasca. Nos demostró que las comidas de los Países bálticos eran mucho peores que las inglesas y nos explicó como las condimentaban. Hablándonos del Congreso de Criminología, censuró la forma de llevarlo por los ingleses y nos dijo que a su entender era mejor que esos Congresos se celebrasen fuera de las Capitales Su charla fué muy amena pero la hora llegó pronto y al despedirnos nos ofrecimos todos para lo que pudiese necesitar de Inglaterra añadiendo el Sr. Balbontin que se debe dirigir a la Delegación Vasca que atiende muy bien a todos y que vende todos los libros que se publican- menos el suyo, todo esto en tono de gran broma. Me ofrecí al Sr. Jiménez Asúa para todo lo que desease y él hizo lo mismo.

El Sr. Portillo me dijo que les habia dicho en conversación particular de días anteriores, que en Argentina no se entiende con los republicanos y vascos, pero que en Londres se le habia demostrado que todos estabamos unidos. Balbontin tuvo el buen acuerdo de no invitar a los "gringos"

Le saluda con la atencion de siempre su S.S.

700

15/9/55

Amigo Hickman:

En paquete aparte va el número ocho del año tercero de la revista "Estudios sobre Comunismo". VA CON RETORNO. En ese número hay dos artículos escritos por dos exilados de la guerra peninsular: Bersibar fue Subsecretario de Largo Caballero; Carranza es Director de "España Republicana" de Buenos Aires. Los dos son vascos, alavés y navarro respectivamente. Algo más hay en la revista que, tal vez, interese a Beith. Ya leerá usted el sumario y los dos artículos relacionados antes de entregarla; y ya me la devolverá usted cuando Beith la haya visto. Victor Alba es catalán.

Suyo

Paris 14/9/55

104

Amigo Hickmen:

Aquí estoy. No sigo a eso. Lluere mucho. Hace frío. Tengo muchas cosas que hacer. Espere, en cambio, adelantar mi viaje de Navidad, para unir las dos navidades, la cristiana y la familiar.

Le incluyo un sobre puesto en Euzkiaz, con la propaganda comunista dirigida a la Juventud de estudiantes católicos de San Sebastián. Que la estudien. Que la examinen a su gusto. Y que se la devuelvan.

Espere me envíe usted el texto referido a los NIÑOS VASCOS, que dejé redactado, pendiente tan solo de la consulta a Miss Pickens acerca del número de los niños que quedan en Inglaterra.

Observe que los datos ofrecidos por el C.N.T. de Mallorca son parecidos al estudio presentado por el otro del Aitz del Temesís. ¡Te digo guardis!

Por correo aparte le remitiré "Las Nacionalidades españolas" de Luis Carrerero Nieve. Debe leerle y dedicarle unas líneas, porque me lo ha dedicado. Ni que decir tiene que este libro, como los restantes, no son de regalo a Beith, porque son dedicados, porque son difíciles de adquirir y porque no estamos en condiciones de regular libros al Gobierno británico. Muchos de ellos, en cambio, están retirados por la Administración franquista.

Conste que el de Balbentín dedicado a mi, lo tengo yo, como usted me decía.

Says

ИЗВЕКО

BOFETIN DE INFORMACION

BOITE POSTALE N. 28 - PARIS (18)



Oficina B Lengua Euzkaqi

ΕΥΣΚΟ ΔΕΛΤΙΟ



EUZKADI ORDEZKARITZA

142
BASQUE DELEGATION,

39, VICTORIA STREET,

LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 7 de Junio de 1955.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Ya es hora que conteste a su atenta carta del 27-5-55. Lo del asunto de Mr. B. ya le tengo contestado, lo que no encuentro es justificación para que no le entreguen a Vd. una nota sobre el informe de Pello. Es preferible que digan con toda claridad que no les interesa nada de lo de aquí.

Recibo una docena de Egi-Billas, y los reparto bien, me haría falta otra docena para enviar a mis amigos del interior. Los que recibo los reparto entre los siguientes amigos: Gondra, Portillo, De la Torre, P. Urrutia, Nadal, Balbontin, Pradas, Seguro, Batista, Voltó, García y Hickman. Algunas veces me quitan alguno las wasquitas que estan estudiando inglés para enviárselo a sus padres y tengo que dejar alguno sin él. Si puede conseguir que me manden una docena más estaría muy bien para mandar algunos a Vizcaya y San Sebastian. También estaría bien que me envíasen 4 OPEs más.

No he sabido ni una palabra de la muerte de los padres de Miss Clark, ella no ha dicho ni una palabra, si lo hubiese sabido no le hubiesen faltado atenciones y las coronas correspondientes de parte de la Delegación. La veo cada dos años por casualidad y le guardo toda clase de atenciones a pesar de que le tengo que oír alguna grosería que me hace muy poca gracia, jugaron otros y pago las consecuencias. Hoy le pongo una carta dándole el pésame y le digo que me he enterado por Vd.

Adjunto la carta que me escribió Miss Kent desde Paris, como verá de la carta sobre el artículo de IBERICA no me dice una palabra, no la mandé a su nombre, la mandé a IBERICA y han tomado la llamada por respuesta. La contestación que Miss Kent dá a lo del Sr. Monzón ya no deja lugar a dudas con lo que me escribe.

Adjunto una nota sobre los libros de EKIN que se encuentran en esta Delegación. Hoy recibo carta del Sr. Gallastegui y me dice que no me interesa el cobrar 127 pesos que debe a EKIN porque no le digo el equivalente. Me manda cuatro guineas para pagar

los discos de "ETORKI" que le ha enviado Alberro hijo. ;Cuando dan el equivalente sus hermanos.

Ayer recibí carta del P. Urrutia y me habla del intento de matrimonio de un español casado durante la guerra civil, que se ha negado a casarle por la razón de que según la legislación eclesiástica aquel primer matrimonio fué válido. Que está esperando un detalle para escribir a Irujo que le dió luz sobre la parte civil del asunto. Por correo separado le mando el TABLET para que lea un artículo sobre "CHRISTIAN MARIAGE ANDD ENGLIHS LAW. Será muy difícil el que publiquen ese artículo que Vd. proyecta, sería bueno que lo publicase el Tablet, ¿quien le parece;. Quizá el Canónigo le puede indicar que periódico en ésta lo podía publicar, quizá también podía hacer algo para que se publique en algún periódico el nuevo Diputado F. Noel-Baker, ya sabe Vd. que estuvo algún tiempo trabajando para varios periódicos.

Recibo un EUZKO-DEYA de México, por cierto que está muy bien, leo los artículos de Vd. con intés, no tienen desperdicio, aprovecha Vd. siempre las oportunidades. No recibo el Boletín de Estudios Vascos de Buenos Aires.

Ya sé que Axpe ha estado con el L., le doy a Vd. noticias de ésta y no me dice nada sobre ellas. G. debió de hablarle creyendo que por Paris iba a pasar de largo, pero se quedó de un aire cuando le dijo que vería al L.

Le saluda con la atención de siempre su S. S.

J. Hickman.

Paris 8/6/55

Amigo Hickman:

El Presidente y yo hemos felicitado a los Sres Davies y Noel Baker.

El Presidente ha leído su carta del 4 cts. Le parece bien todo. Me dice que, conviene que tenga usted como norma para el futuro la siguiente: Nunca hablar mal de nadie. Siempre hablar bien de todo el mundo. Cuando haya algo menos grato que decir de alguien, preferible es callarse. Porque, los servicios franceses, ingleses y americanos, tienen una mesa redonda, donde confrontan sus respectivos servicios; y las cosas pintorescas que suelte uno al americano del inglés, al día siguiente las sabe el inglés porque se las cuenta el americano; y a la recíproca. No decir una cosa por otra. Preferible es callarse. No importa que uno diga que no sabe una cosa. La mayor parte de las veces, el que pregunta cree que la sabe y no quiere decirlo; pero, eso no hace desmerecer al interrogado, sino todo lo contrario. Son hábiles respuestas como aquella de: ¿Fulano es amigo de los ingleses? Pues verá usted: Tiene a su hijo educándose en un colegio inglés, y él vive en Francia, y ha vivido en América. Esa respuesta vale una catedral.

Per si lo preguntan, usted ya lo sabe y puede repetirlo, que, los presupuestos del G.V. se nutren de la contribución de los vascos en el mundo libre, de manera singular en Venezuela, Mexico, Cuba, América y Argentina.

Claro es que, no hay inconveniente en que se diga lo que es verdad: que estamos desesperados de la inmoralidad de las democracias, que hacen el juego a Franco, que es su mayor enemigo, inmoralidad que es la única causante de que pueda haber comunismo Chez nous. Y que en esa inmoralidad, laboristas y conservadores, demócratas y republicanos, se llevan poco, aunque justo es decir que Norteamérica se lleva la palma.

Los partidarios de la paz y los brigaderos internacionales no son tal vez todos comunistas, pero son organizaciones que inspira cuando no controla el comunismo, en España como en todas partes. Eso no quiere decir que todos los que firmen por la paz, ni que todos los que reconocen la bravura de los brigaderos, sean comunistas; pero, los comunistas andan tras ambos movimientos, como el lobo cubierto con piel de oveja.

Pienso que lo mismo sucediera con esa Unión de Mujeres antifascistas que preside la Pereira, pero no puedo asegurarlo.

El Partido Socialista Unificado de Cataluña, es la sección catalana del partido comunista. Las Juventudes de aquel signo son tan comunistas como todas las restantes. El P. S. U. C. ha sufrido una fuerte crisis. Su fundador, Comorera, fue declarado traidor por el Kominform, y el partido se dividió en dos, un grupo, á mayoritario, siguió al Kominform, otro grupo, el minoritario, siguió a Comorera. Este no se ha proclamado "titista", afirmando por el contrario su lealtad al comunismo. Pero su táctica no le ha valido. Se refugio en Cataluña. La policía lo descubrió, no obstante sus barbas de misionero o de rabino. Está en la cárcel de Franco. Los comunistas emplean para su propaganda todos los elementos. No es extraño que figuren vascos como catalanes. Los comunistas no son catalanes ni vascos, ni ingleses ni españoles. Son comunistas y desempeñan el papel que les mandan.



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 4 de Junio de 1955.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

El jueves 2-6-55 tuve la entrevista con Mr. B. y fuimos a comer a Casa Pepe en Fulham Road, por cierto que comimos muy bien a base de sopa de ajo y pimientos rellenos, regado con una buena botella de vino, primeramente tomamos un par de sherry cada uno. La entrevista la de dos buenos vascos que recuerdan las cosas bilbainas y que saben cuidarse aunque se ría Vd. de lo de la sopa de ajo. Quise pagar la comida, pero me fué imposible, el haberlo hecho le hubiera molestado a Mr. B., quedamos en que la próxima comida la ha de pagar el vasco inglés.

A mi modo de ver una reunión en ésta forma pensando en que se hace como pago a los buenos servicios prestados, es más peligrosa a pesar de que la reunión es de dos Srs. que se sienten muy vascos, a pesar de uno ser primero inglés que vasco y el otro primero vasco que inglés.

Como anoto el caracter de la reunión quiso ser de compatriotas, hablamos de cosas generales del País Vasco, de las romerías, la "sorrinclonería" del aldeano vasco, de los chulones bilbaínos a estilo el M. de P. L., de lo bien que se comia en cualquier taberna del País Vasco, etc. etc. (Tocamos tambien a los irlandeses ya que su Sra. es irlandesa con conocimiento de varios idiomas) Es un admirador de todo lo vasco y tiene gran simpatía y cariño por el Lendakari. Me indicó que él detuvo a un pariente del Lendakari al principio de la guerra, por estar al servicio de los alemanes, le detuvo en Trinidad, el detenido tenia su apellido lo mismo que el segundo apellido del Lendakari. Mr. B. me dijo que hubiese querido en aquella ocasión dar una explicación al Lendakari, pues supo que éste estaba preocupado por la suerte de su pariente, que no lo hizo por no ser el momento oportuno.

Preguntas que parecen no tienen mayor importancia: ¿El Lendakari tendrá ahora muchas simpatías en el Pueblo Vasco? H. Si, si el Lendakari llegase a Euzkadi todos le aclamarían. B. ¿Tiene el Pueblo Vasco simpatías por los americanos? H. Las visitas que recibo de vascos y noticias que me llegan, me hacen pensar que no tienen

ninguna simpatía. B. ¿El Lendakari tendrá muchas simpatías por los americanos por la razón de que le dieron la Catedra de la Universidad de Columbia? H. Si tiene simpatías por los americanos, también por los ingleses; no tanto como su suegro, que para él no hay nada mejor en el mundo que lo inglés, el Lendakari demuestra sus simpatías por los ingleses por las visitas que hace a Londres y por tener un hijo estudiando en Downside School. B. ¿Cree Vd. que los americanos son de la seriedad de los ingleses? H. Los americanos no tienen ninguna seriedad que pueda compararse con la de los ingleses, los americanos nunca puede saberse donde se encuentran, hacen muy bien el papel de nuevos ricos, todo creen que lo amasan con sus dólares. Los vascos, la mayoría tienen mucha simpatía por los ingleses, pero éstos no corresponden como es debido, durante la guerra última Vd. sabrá que informamos al F.O. de cuanto considerabamos necesario e incluso facilitamos cartas topográficas que podían interesar mucho al War- Office en caso de que Franco se fuese con los alemanes, las vino a recoger a la Delegación un oficial para sacar copias. B. ¿Recuerda Vd. el nombre? H. No, nos debió de dar un nombre falso, pues por necesidad de atender a un vasco, se le escribió dos veces y las dos veces nos devolvieron las cartas por desconocer el nombre. B. no sabe que contestar y se limita a decir en inglés un proverbio que no interpreto. B. ¿Tienen Vds. amistades con personas de importancia inglesas? H. Si tuvimos, ahora por las circunstancias nos han dejado bastante solos, cuando nos es necesario informamos en asuntos de presos y condenas a Mr. D. y Mr. F.N-B.-B. Esos son hombres políticos, Vds. debían de tener otra clase de personas no políticas, yo les podía presentar alguna..

B. Han aumentado bastante las cartas de Rusia, (se refiere a que cada vez meten más cartas en cada sobre) habrá Vd. visto que hacen mucha propaganda con las tarjetas de fotografías de grandes edificios y de las construcciones del "metro" y sin embargo en las cartas dicen que no se pueden casar por la razón de falta de casas, dicen que viven hasta cuarenta en una habitación y las chicas hasta 19. H. Ya he leído todo eso y también que en una de las cartas dicen que no escriben más amenudo por no ocasionarle muchos gastos al CAMARADA de Londres. B. De todas ellas se sacan fotografías y se analizan.

B. He pasado un rato muy agradable, tenemos que repetir estas entrevistas, me gusta hablar mucho de cosas de los vascos. Le voy a dejar una nota por si Vd. consigue saber algo sobre los particulares que interesan saber. ("Adjunto la nota.") Durante el viaje en el Undergraund hablamos de lo sabrosa de la comida y también de que su hermano veranea todos los años en Zarautz y que él se ve muy contento cuando está entre vascos.

Tengo la impresión de que Mr. B. tiene la misión de atraer a los vascos hacia los ingleses y que lo hace con complacencia por haber convivido con ellos en su infancia. Como siempre los ingleses han encontrado el hombre propicio. ¿Cuales son los fines de los in-

gleses; Es difícil el deducirlos por el momento, hace falta tiempo y más conversaciones con Mr. B. pero no tiene Vd. que olvidar Don Manuel, que a las conversaciones no puede ir uno con las manos vacías, ya sé las múltiples peticiones que Vd. ha hecho sin resultado, si piensan no hacer nada es mejor que lo digan, las ocasiones Vd. sabe que hay que aprovecharlas, pero hay que dar la sensación de seriedad. Mi parecer es que el cuento de las cartas de Rusia se considera rutinario y la información sobre los "gringos" Spanish también. ¿Que alcance pueden tener las preguntas de Mr. B.? Pienso que a los ingleses les molestan los Gibraltares de los americanos en la Peninsula y es muy posible que piensen en la Republica Federal para tantear sus Gibraltares. Quizá piense Vd. que estoy soñando, pero como Vd. puede ver en mi carta del 12 de Mayo en el segundo párrafo, le vengo a decir lo mismo, no tan claro, a Mr. B. le observé mucha simpatía por el Sr. de la Torre cuando le dije que éste era republicano federal. Piense Vd. que los ingleses son hombres prácticos y estarán convencidos de que la Monarquía no tiene simpatía entre los pueblos de la Peninsula, que son muy pocos y que más de la mitad quieren la Monarquía con Patxikin. Además hay que hacerles ver a los ingleses que con la Republica Federal se termina para siempre las cuarteladas de los militares españoles.

Le doy estas noticias con demasiado detalle, "sorry", le agradecería que me comunicase que le parece mi intervención en asuntos generales, me temo que lo haya hecho muy mal, por favor hagame las observaciones oportunas.

Mr. B. cuando le nombré las personas que ahora nos atienden en asuntos de presos, me dijo con cierto tono que eran políticos, se me ocurre pensar que si estas conversaciones con los ingleses se amplian, no estaría de más el tener previsto la persona capaz que tuviese más nombre como técnico y si no se encontrase también se podía mirar por encontrar un hombre de negocios.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.


J. Hickman.

CONFIDENCIAL.

1. Is the Partisans of Peace organisation still considered to be the successor of the Partido Comunista Español in the UK or does a shadow PCE organisation exist alongside the Partidarios?
2. How well organised and how successful are the Union of Spanish Anti-Fascist Women (led by Eugenia Pereira) and the newly-formed Juventud Socialista Unificada de Catalunya? What do the Catalans think of the use of this title by a movement which consists largely of Basques?
3. What constitutes membership of the Partisans of Peace, the Union of Spanish anti-Fascist Women and the JSUC? Are there subscriptions, membership cards, etc.?
4. How strong is the core of (a) members and (b) sympathisers of these organisations?



BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

EUZKADI ORDEZKARITZA

TEL: ABBEY 5223.

Londres 19 de Mayo de 1955.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Por correo separado le envío el Listener para que de Vd. un repaso a los discursos que por la B.B.C. han radiado las personas más destacadas de los partidos. Anteriormente le tengo enviado los programas electorales de cada partido. La impresión que tengo es que los Conservadores pueden ganar las elecciones por un par de docenas de diputados, los "Gallups" del Chronicle y del Express lo demuestran, veremos que hacen los indecisos. A los laboristas les perjudica mucho las huelgas que a mi modo de ver las preparan los "gringos", tampoco tienen éstos el aparato de propaganda que tienen los conservadores a todo lujo con los correspondientes agentes electorales necesarios bien pagados, cosa que los laboristas no tienen, si dejamos de contar algunos agentes voluntarios y sin paga. Además tenga presente que la prensa casi toda es conservadora y ya sabe Vd. que el Daily Herald vale muy poco. En una palabra que a los laboristas les falta dinero para hacer las elecciones y como decía Napolén para ganar una batalla hacen falta tres cosas, dinero, d.d. Por la ilusión que le puede dar LOW le mando su dibujo del día 17-5-55.

Ayer estuvo en esta Delegación el Sr. Ajuriaguerra, vino con Gondra, parece que a éste le ha visto varias veces anteriormente. Me dijo que tenía gran interés de saludarme y que una vez que estaba en Londres no quería marchar sin hacerlo. Me dió la impresión de que vino por saludarme en nombre de algunos amigos y a la vez hacerlo él. No hablamos casi de nada, únicamente del discurso de Prieto en México, del escrito de éste sobre Guernica y algo a cuenta de lo que dice Llopis sobre el Cardenal Segura; no estuvieron en la Delegación ni un cuarto de hora. Al marchar me ofreci para todo lo que pudiese necesitar.

Le encontré los efectos de los años que han pasado desde la última vez que le vi, el año 47., seguramente que a él le pasaría lo mismo por la impresión que yo le daba. Me hubiese gustado que hubiese venido solo, quizá hubiesemos hablado de más cosas,

G. sabe lo que tiene que hacer en estas ocasiones y no le importa el dejar toda la tarde la Oficina de venta de frutas y el M. de L., él sabe dorar su pildora muy bien como en ocasión se lo hizo al Cañónigo, en fin que me gusta la verdad.

Con Mr. B. tengo que ir un día a comer, se va alargando ésta entrevista, creo que la tendremos la semana que viene y me gustaría llevarle algo de lo que le pedía a Vd. en mi carta anterior.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.

J. Hickman
J. Hickman.

Por correo separado le envío el listener para que de Vd. un repaso a los discursos que por la B.B.C. han radiado las pasadas semanas de las elecciones. Anteriormente le tengo enviado los programas electorales de cada partido. La impresión que tengo es que los conservadores pueden ganar las elecciones por un par de docenas de diputados, los "Galinas" del Christie y del Express lo demuestran, veremos que hacen los laboristas. A los laboristas les perjudica mucho las huelgas que a mi modo de ver las preparan los "gringos", tampoco tienen el aparato de propaganda que tienen los conservadores a todo lujo con los correspondientes agentes electorales necesarios bien pagados, cosa que los laboristas no tienen, si dejamos de contar algunos agentes voluntarios y sin paga. Además tengo presente que la prensa casi toda es conservadora y ya sabe Vd. que el Daily Herald vale muy poco. En una palabra que los laboristas les falta dinero para hacer las elecciones y como dice Napoleón para ganar una batalla hacen falta tres cosas, dinero, dinero, dinero. Por la lista que le puede dar LOW le mando un dibujo del día 17-5-55.

Ayer estubo en esta Delegación el Sr. Aguilera, vino con Gendreau, parece que a éste le ha visto varias veces anteriormente. Me dijo que tenía gran interés de salirme y que una vez que estaba en Londres no quería marchar sin hacerlo. Me dió la impresión de que vino por salirme en nombre de algunos amigos y a la vez hacerlo él. No hablamos casi de nada, únicamente del día curso de Prieto en México, del escrito de éste sobre Guernica y al go a cuenta de lo que dice López sobre el Cardinal Segura; no estuvieron en la Delegación ni un cuarto de hora. Al marchar me ofreció para todo lo que pudiese necesitar.

Le encontré los efectos de los años que han pasado desde la última vez que le vi, el año 47, seguramente que a él le pasara lo mismo por la impresión que yo le daba. Me hubiese gustado que hubiese venido solo, pues hubiésemos hablado de más cosas.

Servicios

163

El 8/3/55 viene Mr. Phillips, de la S.Y., a la Delegación. Manifiesto que tenía noticia de que ~~M. S. Y.~~ intervenía en el asunto (W.O.). Recomendaba que se atendiera ~~andando~~, facilitándole "las cartas de Rusia", pero que "los anuncios de actividades comunistas" se les reservaran a él. (No sabe quien es la persona)

Al día siguiente vino Mr. Beith. Muy simpático. Hablo mucho y bien de Ortuzar. Se refirió en su conversación a los temas que concreto despues en Nota. Cree que las últimas cartas son interesantes y que, a todo trance, hay que vigilar eso. Encantado de que se le realiten las cartas recibidas de Rusia y de España, para que él las abra y las examine a su placer. Manifiesto que está al servicio inmediato de un gran señor que es una gran autoridad, sin decir de quien se trata. Devolvió el libro de Salbontin y manifiesto que, no gana nada el Gobierno de la Republica con tener de representante ayo al autor de ese libro. Dijo que, Ortuzar le sirve informes, mencionando concretamente el tema de los periodistas. Ortuzar le ha dicho que para contestar a sus preguntas ha pedido el mas información a la Delegación de Euzkadi en Paris.

Las preguntas que constan en la NOTA ESCRITA que deja son las siguientes:

I - Interesaría saber cualquier detalle acerca de:

- (I) Acuerdo del Gobierno franquista con Polonia sobre importacion en España de carbon de origen polaco.
- (II) Negociaciones en materia comercial entre el Gobierno franquista y el de Checoslovaquia.
- (III) Negociaciones en Ginebra entre el Gobierno franquista y la URSS.
- (IV) Venta de armas --rifles o escopetas-- fabricadas en Eibar, al Gobierno de la India o intereses particulares de la India y Egipto. (Egipto añadido de rufio y letra por el propio Beith)

II - ¿La International Brigades Association y el British Communist Party influyen en la actualidad en la política o la actividad de los comunistas o "partidarios de la paz" españoles en la Gran Bretaña? ¿Reciben estos últimos ordenes en lo que toca a sus actividades y manera de operar desde Francia o Mexico? ¿De donde sacan la plata para realizar sus actividades en la Gran Bretaña?

IV - Interesaría cualquier detalle sobre la política y afiliación actual de Fernando Perdigo, nacido en Bilbao el 2 de Febrero de 1925. Llego a la Gran Bretaña en Agosto de 1953 y trabajó primero en la Legación de El Salvador y mas tarde como telefonista en la Embajada de la Argentina. Desde Julio de 1954 viene trabajando en el Edgware General Hospital, en calidad de ordenanza. Se cree que Perdigo tiene, o ha tenido, simpatías para con el movimiento comunista internacional.

(Hasta aquí la Nota escrita)

En su conversación, añadió Beith que, Javier Sala es persona de la Embajada española, que tiene muchas relaciones con Guy Bueno, ~~inglés~~ comunista -que debe serlo- y que vive y actúa siempre en medios internacionales. Menciona en la relación a Jose Sancha, casado con una búlgara y Tomás Sancha su hermano. Jose Sancha es el artista. Este José Sancha estaba en Sofia cuando salio de allí Pello. A él le dejó la Legación. Sin duda Pello sabra de él. Ambos dos Sancha deben estar -segun indico- en Paris, y deben entenderse con Guy Bueno.

Fernando Perdigo es un Ordenado de Menores. Fue recomendado a la Delegacion por Don Gregorio Yurre. Vivio una temporada con los auxilios economicos que se le facilitaron en la Delegacion, 27 libras, que devolvio cuando trabajo, en varias porciones. Cuando estaha en la Legacion de El Salvador, donde habia tres chicas vascas, estas solian decir que, a Perdigo le gustaban las alemanas. Perdigo habla bien ingles y se entiende en aleman. En la Delegacion le proporcionaron las relaciones que dieron lugar a que fuera colocado, en El Salvador y en Argentina. El manifesto en la Delegacion que tenia relaciones con un medico afecto a los movimientos de la paz, que daba conferencias-comunistas- y que, si el estuviera en Londres en aquel momento, no se le perderia la plaza del hospital. Y en efecto, en el hospital esta. Aun parece que, el medico "anigo", para posibilitar mejor la colocacion, dijo que era util Perdigo "por sus actitudes psicologicas en el seminario"; asi lo manifesto el en la Delegacion. H. cree que le falta algun tornillo en la cabeza. Parece hombre de muy poca voluntad y facilmente manejable. Tenia relacion Perdigo con ALDAY, otro seminarista que tambien colgo el manto, y que esta de profesor de español en un colegio del London County Council de las afueras de Londres. Yurre lo hizo a H. una recomendacion: la de que, procurara que Perdigo mas se uniera con malas compañías, alejandole de los comunistas.

14/3/55

Las programitas que constan en la Nota INDIA que deja con las siguientes:

Interesa saber cualquier detalle acerca de:

- (I) Acuerdo del Gobierno vasco con el Gobierno britanico en materia de comercio exterior.
- (II) Negociaciones en materia comercial entre el Gobierno vasco y el de Ginebra.
- (III) Negociaciones en Ginebra entre el Gobierno vasco y el de Ginebra.
- (IV) Venta de armas - rifles e escopetas - fabricadas en Ginebra, al Gobierno de la India e intereses particulares de la India y Ginebra.

La Internacional Vasca Asociada y el Partido Comunista Vasco han tomado en la actualidad en la politica e la actividad de los comunistas vascos de la "paz" organizada en la Gran Bretaña. Interesa saber en que medida se ha dado un giro a las actividades y en que medida se ha dado un giro a las actividades en la Gran Bretaña.

Interesa cualquier detalle sobre la politica y actividad actual de Fernando Perdigo, nacido en Bilbao el 2 de Febrero de 1925. Llego a la Gran Bretaña en Agosto de 1953 y trabajo primero en la Legacion de El Salvador y mas tarde como telefonista en la Embajada de la Argentina. Desde Julio de 1951 viene trabajando en el Hospital General Hospital, en calidad de carcelero. Se cree que Perdigo tiene, o ha tenido, relaciones con el movimiento comunista internacional.

(Nota que la Nota INDIA)

En su conversacion, refugio Bolin que, Javier Bola es persona de la Embajada esta. Nota que tiene muchas relaciones con Guy Bueno, antiguo comunista - que data desde que vive y trabaja en Londres internacional. Relaciona en la relacion a Jose Sancha, cuando con una hija y Jose Sancha su hermano. Jose Sancha es el hermano. Este Jose Sancha estaba en Ginebra cuando se fue de allí. A el se le dejo la legacion. Sin duda Pello es de el. Ambos dos Sancha deben estar - segun indico - en Paris, y deben estar con Guy Bueno.



EUZKADI ORDEZKARITZA

169
BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.
TEL: ABBEY 5223.

Londres 18 de Abril de 1955.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.


Querido Don Manuel:

Adjunto una nota sobre la cena del 14 de Abril, que conste que se la envío como cosa confidencial, ya que supongo que el Sr. Balbontín ya le habrá enviado al Sr. Leizaola la nota correspondiente del acto del 14 de Abril, como hizo en años anteriores para que se publique en el OPE.

He recibido la nota que Vd. me envía a cuenta del Sr. Sancha, muy interesante, seguramente se pondrá muy contento Mr. B. cuando se lo comunique. ~~El Lendakari ya podía mandar que vean en el archivo lo que le comunicó Pello sobre ese particular que el Mr. tantos deseos tiene de saber algo. Un día de ésta semana me verá con él y comeremos en el mejor Restaurant. Está sumamente agradecido de la ayuda que le prestamos.~~

Hoy he recibido también los escritos para la Enciclopedia Británica, se pondrá todo en limpio y se repasará muy bien y lo enviaré, seguramente que les gustará.

Nada más por hoy, le saluda con la atención de siempre su S.S.


J. Hickman.

En el Restaurant Mallorca se celebró la acostumbrada cena del 14 de Abril. Concurrieron unos cincuenta republicanos de todas las tendencias políticas y se adhieron al acto los Srs. Bilbao, (vasco) De la Torre, (republicano federal) Rodriguez Olazabal, (izquierda republicana) Moreno, (socialista) y Gil Vallejo. (comunista)

El Sr. Ballester como Presidenta de Izquierda Republicana, presidió el acto y agradeció a todos los concurrentes su asistencia. Inmediatamente el Sr. Sala puso en el gramófono los discos del discurso del Exmo. Sr. Presidente de la República Sr. Martinez Barrios, discurso que Vds. conocen, a continuación se tocó el himno de la Republica.

El Sr. Balbontín como Secretario de Izquierda Republicana en Londres, hizo un resumen de cual era la situación de la España de Franco a pesar de la ayuda americana. Consideró que Franco mendigaba más dólares que lo que los americanos estaban dispuestos a darle, ya que éstos tenían conseguido todo lo que deseaban de España, pues las bases ya las tenían adquiridas y de éstas podían hacer uso como les daba la gana e incluso tener depósitos de bombas atómicas para tirarlas donde fuera necesario. Consideraba el Sr. Balbontín que la situación de Franco era crítica ya que empieza a tener luchas entre sus partidarios, el clero, monárquicos y falangistas, que para contentarlos le eran necesarios los dólares americanos y principalmente los necesitaba para tener un ejercito fuerte para tener esclavizado al pueblo español.

Seguidamente habló el Sr. Maeso, (socialista) quién nos explicó algo de la historia de España, recordando a los moros, judios etc. y de la Constitución de la Republica Española, leyéndonos el artículo sexto de la Constitución: "España renuncia a la Guerra como instrumento de política nacional." Basado en esto, hizo la comparación entre los deseos de Paz de la República y los de la Guerra que prepara Franco ayudado por los americanos.

Rapidamente pidió la palabra el Sr. Lazareno, (comunista) diciendo que le parecía muy bien todo lo que se había expuesto, pero que no eran más que palabras, pues hasta la fecha no se había hecho nada por los refugiados españoles para protestar contra el pacto, Franco y los americanos, que era necesario reunir a los jóvenes para exponerles lo que fué la guerra civil y hacer un acto publico para pedir que España mantenga la paz.

Al Sr. Pradas, (ex C.N.T.) se le invitó a que hablara, y éste dijo que no era republicano, que no pertenecía a ningún partido, que recuerda que la Republica creó los guardias de asalto que sirvieron para apalea a los republicanos y que entre ellos al Sr. Balbontín. Pidió que hubiese unión entre los españoles para traer lo mejor para España y que nos perdonasemos los unos y los otros.

Pidió la palabra el Sr. Campos, (socialista) quien en tonos

duros para los dirigentes de los partidos, pidió que se hiciese más para derribar la dictadura de Franco, que si no se tiene valor para hacerlo, que dejen sus puestos, que él en todo momento estaba dispuesto hacer lo que fuese necesario. Que se debían tener reuniones para tomar acuerdos y que no se dejasen las cosas como están para hablar nuevamente de ellas el año que viene en la misma fecha.

El Sr. Balbontín contestó a los Srs. que habían hablado, diciendo que se congratulaba que hubiesen expuesto sus pareceres Srs. de diferentes partidos, republicanos, socialistas, anarquistas y comunistas y que le hubiese gustado que se encontrase en la reunión algún nihilista para que hubiese expuesto su parecer. Que la Republica era la madre de todos y que a todos oía su parecer. Contestando al Sr. Campos, le expuso que él ha estado en algunas reuniones de ingleses de donde se ha anunciado que se hablaría en contra de la dictadura de Franco, pero que no encontró a ningún español, que los ingleses le preguntaron, donde se encontraban los españoles, pues al no acudir a la reunión, parecía que no les interesaban las cosas de España. Dijo que él prepararía una reunión si veía que todos los españoles que se encuentran en Inglaterra enemigos de la dictadura de Franco acudirían.

El Sr. Ballester empezó a dar por terminada la reunión y pidió la palabra el Sr. Sala para decir, que él era catalán, que no pertenecía a ningún partido político, que perteneció, al Partido Obrero de Unificación Marxista (P.O.U.M.) cuyo Presidente fué Andres Nin a quien quiso como a su padre, que él estaba dispuesto para hacer lo que fuese necesario para restaurar la República.

Segudamente el Sr. Pataller dió por terminada la reunión.

COMENTARIOS: La reunión estuvo bien, se notaba un poco de nerviosismo por la presencia de comunistas y ex C.N.T. No podia ocurrir nada, con una sopa de vegetales y una paella sin sal y otra paella con doble sal, más unas medias botellas de cerveza, con contadas medias botellas de vino.

El Sr. Balbontín estaba muy contento del éxito de la reunión, ya que había sido más numerosa que en años anteriores, recordaba las bromas de Bilbao cuando decía que en la carrera ciclista que hacían los republicanos cada vez había menos concurrentes, que éste año habían aumentado y pienso que para sus adentros recordaria lo que algunos le apuntaron el año pasado por la presencia por primera vez de los comunistas. Como él está deseoso de que se unan todos los partidos políticos, consideró el acto como una esperanza para el futuro, sin meterse a analizar el porqué de la presencia aumentada de los comunistas. Me gustaria saber la filiacion politica de todos los presente en la cena, vi muchas caras nuevas.

Los nombres que conozco de los que acudieron son los siguientes: Republicanos, Ballester, Balbontin, Portillo; Socialistas, Garcia, Campos, Maeso; ex C.N.T. Garcia Pradas; Comunistas, Lazareno, Sanchez, (el que se casó con la de Albaldetrecu) y otros dos que desconozco sus

nombres. Catalanes no creo que hubo más que Sala. Varios me preguntaron donde se encontraba Gondra y les hice ver que tenía multiples ocupaciones.

La intervención del Sr. Sala a última hora y al decir que el quería a Nin como a su padre puso un poco en guardia a todos los presentes pues nadie debía de ignorar que a Nin le dieron el "páseo" los comunistas aunque estos le cargan la culpa a los "tovarich" Creo que todos se vieron muy satisfechos cuando "vieron" que el Sr. Ballester se apresuraba a dar por terminado el acto.

Londres 14 de Abril de 1955.



EUZKADI ORDEZKARITZA

173
BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 6 de Abril de 1955.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Ya le he mandado la nota sobre el caso del Sr. Monzon y también la carta contestando a Ibérica, me supongo que a las dos las ha de mirar la Srta. Kent con recelo y pensará que hay gato encerrado y que mi espontaneidad huele al de Estella. Me temo que con cuatro elegantes frases me conteste a la contestación a la Carta de España, en cuanto a lo de Monzon, es de su poner que continúe resistiéndose a escribir nada por no enfadar a los que sostienen a Ibérica.

Hoy he recibido el texto de "Basque Provinces" y la Bibliografía; en estas fiestas me veré con Cora y le recomendaré que haga la traducción al inglés lo mejor posible, antes de enviarlo se lo enviaré a Vd. incluido la carta que Vd. ha preparado, *pero que la firme de el V. E. B.*

Por correo separado le envío la revista mensual "Contemporary Review" que ha sustituido a "The Fortnightly", tiene un artículo a cuenta de la actuación de Franco con Don Juan y la cuadrilla de pretendientes, a mi modo de ver demuestra que Franco es un cinico a pesar que lo ha escrito un inglés.

Adjunto la carta que me ha escrito "VALENTINE & SON Ltd. despues de tardar más de 15 días en contestarme, como les comuniqué que las tarjetas eran para enviar a Francia, me dan la dirección de su representantes en Paris, Messrs. Sepheriades, 15 Rue Pavee, Paris, 4. Pienso que es lo mejor que Vd. les visite a estos Srs. y les exponga lo que desea la Madre Isabel de Epalza. De todas formas, ahora que ya estoy al habla con los de Londres puedo hacer con ellos lo que Vd. me indique. Ya verá Vd. en la carta que me escriben que prefieren que se trate con la representación en Francia.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.


J. Hickman.



EUZKADI ORDEZKARITZA

186
BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 30 de Marzo de 1955.

Sr. Don M. de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Recibí su nota para enviar a Ibérica, procuraré exponerselo nuevamente a Miss Kent sin darle la fecha de su carta, espero encontrar formula para que lo publique.

También recibo su nota de ayer sobre los extractos que Vd. hizo del contenido de la carpeta de "EVACUACION". En esta carpeta encuentro dos ejemplares de las notas hechas por Vd., le mando las dos que son diferentes, Vd. considerará si es necesario devolverlas para que quede completo el trabajo que Vd. hizo.

El libro de actas del Consejo Nacional se llevó Vd. a Leigh-on-Sea y no lo devolvió, espero que sabrá donde se encuentra.

Le mando copias de los textos sobre la Geografía de las provincias vascas, también el de Navarra. Las alusiones a Navarra en SPAIN son muy pocas y es larguísimo el escrito que sobre SPAIN tiene la Enciclopedia Británica. Supongo que en esa encontrará la misma Enciclopedia en cualquier librería pública y de esa forma me evitaría el copiarlo, me falta tiempo para hacerlo.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.


J. Hickman.



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 28 de Marzo de 1955.

Sr. Don Manuel de Irujo,
50, Rue Singer,
PARIS, 16e.

Querido Don Manuel:

Correspondo a su atenta carta del 21-3-55, en la que adjuntaba la estampa correspondiente a lo que el Lendakari le dará a Vd. Muchas gracias.

Llegaron muy bien la abundante propaganda de los caballeros que Vd. conoce, lo ha agradecido mucho B. y está deseoso de recibir más, haga Vd. lo posible por complacerle, ya sé que si Vd. se propone conseguirá todo lo que el Sr. B. desea. Adjunto una de las copias que Vd. hizo y que el original le envió al Lendakari.

Espero mandarle mañana a la Madre Isabel de Epalza las postales que desea, la Casa Valentine me ha prometido enviármelas y otras muestras por si le pueden interesar a la mencionada Madre.

Espero también tener varios catálogos de máquinas de imprenta para enviárselos al Sr. Rezola, creo que encontrará lo que el desea. También le enviaré todo lo que encuentre interesante de periodicos infantiles.

Espero hacer esta semana las copias de la Enciclopedia Britanica, de los temas que Vd. me pide, me ha sido imposible el hacerlo, están en Londres, los Srs. siguientes: Laboa, Sarralde, Abando, Artola, los cuatro son unos Srs. que pueden hacer mucho por lo vasco y por lo tanto les ayudo en todo lo que les es necesario. El Sr. Artola ya ha marchado, Laboa marchará hoy, Sarralde mañana y Abando la semana que viene, todos marcharán muy contentos de los servicios de la Delegación. El Sr. Sarralde dejará en esta dos de sus hijas para que estudien el inglés.

Adjunto también copias de la carta que se le escribió al Director de la Prisión de Pentonville y copia de la carta que recibió el Canónigo del Obispo de Valencia, en estas copias tiene el nombre que le interesa. Le escribiré de otras cosas con más

tiempo pero antes quiero ver lo que me dice Mr. B. en la entrevista que tendremos esta semana.

Le saluda con la atención de siempre su S.S.

J. Hickman.

St. Don Manuel
50, Rue Singer,
PARIS, 10e.

Londres 28 de Marzo de 1933.

Querido Don Manuel:

Correspondo a su atenta carta del 21-3-33, en la que adjunta las estampa correspondiente a lo que el Lendakari le dará a Vd. Muchas gracias.

Llegaron muy bien la abundante propaganda de los capilleros que Vd. conoce, lo ha agradecido mucho B. y está deseoso de recibir más, haga Vd. lo posible por complacerle, ya sé que si Vd. se propone conseguir todo lo que el Sr. B. desea. Adjunto una de las copias que Vd. hizo y que el original le envié al Lendakari.

Sepero mandarle manana a la Madre Isabel de Valera las postales que desea, la Gas Valentine me ha prometido enviarle unas y otras muestras por si le pueden interesar a la mencionada Madre.

Sepero también tener varios catálogos de máquinas de imprenta para enviárselos al Sr. Resola, creo que encontrará lo que el desea. También le enviaré todo lo que encuentre interesante de periodicos infantiles.

Sepero hacer esta semana las copias de la Enciclopedia Británica de los temas que Vd. me pide, me ha sido imposible el hacerlo, están en Londres, los Sr. estudiantes: Lemos, Barribe, Abando, Artoles, los cuatro son unos Sr. que pueden hacer mucho por lo Vasco y por lo tanto les ayudo en todo lo que les es necesario. El Sr. Artoles ya ha marchado, Lemos marchará hoy, Barribe de mañana y Abando la semana que viene, todos marcharán muy contentos de los servicios de la Delegación. El Sr. Barribe dejará en esta dos de sus hijas para que estudien el inglés.

Adjunto también copias de la carta que se le escribió al Director de la Rriación de Pantonville y copia de la carta que recibió el Ganonigo del Obispo de Valencia, en estas copias tiene el nombre que le interesa. Le escribiré de otras cosas con más

Paris 21 Marzo 1955

190

Amigo Hickman:

Viaje sin novedad. Vamos a los temas pendientes.

Cheque -

Ve adjunto, según lo confenido, por seis libras que usted facilitó al Presidente y que él me abonará aquí.

Comunistas -

Por correo aparte le envío declaraciones y discursos abundantes de esos caballeros. El Congreso que dicen haber celebrado se redujo a la reunión de una docena de personas en Toulouse. Como usted verá, los comunistas son partidarios de mantener la subvención y presupuesto del culto y clero, y de patrocinar la restauración monárquica.

Infirmos pedidos aquí -

Tengo la impresión de que carecemos de ellos, o al menos de que no disponemos de algo que pueda merecer la pena de esperarlo. Yo hice a usted tres ejemplares de la Nota de la conversación con Beitia. Se quedó usted con dos. Uno entregué yo mismo al Presidente. Como yo no tengo ninguno, me conviene que me envíe usted uno de los otros dos que se quedó, para que yo vea de utilizar mis medios, tratando de adquirir algo.

Postales -

Permitame que se lo recuerde. Si yo tuviera la postal en mi poder no se lo recordaría. Lo haría directamente. Pero no la tengo. Lo que me interesa es lo siguiente: Esa casa editaba antes postales bilingües en francés e inglés, como la que usted tiene en inglés solamente. Las colecciones de esas postales las vendía en una Casa de Paris. Esta Casa que vendía aquellas postales ha cerrado. Quiero saber si pueden adquirirse en alguna otra, o ahí o aquí. Necesito invertir libra y media en esas postales, todo lo variadas que sea posible, enviándolas a Madre Isabel de Epalza, Sacre Coeur, 9 Les Feuillants, Poitiers France.

Creo que está claro.

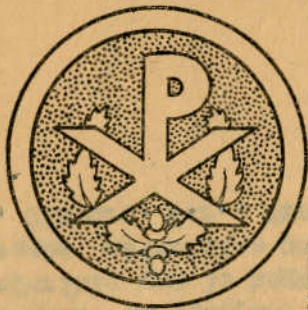
Enciclopedia -

Dispongo del texto de la HISTORIA de BASQUES. Me hace falta el texto de la GEOGRAFIA de ese mismo título, así como la GEOGRAFIA y la HISTORIA de NAVARRA. En esta última hay algunas alusiones al título SPAIN. Convendría también disponer de ellas.

Imprenta -

Tengo una nueva carta del Sr. Rezola, pidiendome la información sobre los dos extremos que usted conoce ya: Primero: Imprentas (ya sabe usted que se trata de cosa pequeña). Segundo: Publicaciones infantiles. Ya hará usted favor de adquirir los catálogos y descripciones informativas de las primeras, y enviárselos, así como adquirir y remitirle directamente un ejemplar de cada uno de los periodicos infantiles que se publican en esa. Es preferible que lo haga usted directamente a que doblemos el trabajo si usted me manda a mí esos materiales para que yo se los haga llegar al Sr. Rezola -46 quai de Maurice Revel, Ciboure, B.P., France--.

Suyo



EGIZ

PUBLICACIÓN DE SACERDOTES VASCOS

193

EUZKADI ORDEZKARITZA

**BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.**

TEL. ABBEY 5223.

28-1-55

With Compliments.

Don Manuel: Este artículo que adjunto, ha recomendado Mr. Davies que lo leamos; como veía no nos favorece nada que un futuro diputado escriba estas cosas, me da la impresión

de que tienen aversión de
lo que se consigue los
americanos en la España
de Franco.

~~W~~

Te mando un N^o al funda-
casi sin ningún comentario.



EUZKADI ORDEZKARITZA

194
BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 19 de Enero de 1955

Sr. Don M. de Irujo,
Leigh-on Sea.

Querido Don Manuel:

Adjunto una hoja comunista, de los que luchan por la PAZ para ser ellos los dueños del mudo; se la envió para que le de un vistazo y me la devuelva, la necesito para enviarsela a Mr. Phillips, me pasa por la cabeza que quizá sea él quién me la ha enviado y quiero demostrarle que todo lo que recibo de éstas cosas se lo remito.

Principalmente se la envió para que vea una ^{nota} en la hoja que en ~~le~~ ~~trás~~ ~~Z~~ grandes "POR LA PAZ," en la vuelta de esta hoja al final de la primera columna, en un cuadrado verá Vd, "En LONDRES". En cuanto he leído esa noticia le he llamado a Balbontín y le he leído lo que dice la nota y me ha negado entre balbuceos; que él haya firmado nada, que si asistió a ver al amigo Canivet y como se encontraban algunos amigos los saludó, pero que no firmó nada; me ha pedido que se la mandé la hoja, no pienso hacerlo y si pregunta por ella diré que no sé donde la he dejado.

Por correo separado le envió en segundo artículo Cummings en el Express, es mejor que el anterior si no fuese por la caricatura; también le envió lo que dice el TIMES de hoy a cuenta de un Borbon en Madrid.

¿Como marchan esas muelas;

Le saluda con el afecto de siempre su S.S.


J. Hickman.

195



EUZKADI ORDEZKARITZA

BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 4 de Enero de 1955.

Sr. Don M. de Irujo,
60, Sandleigh Road,
LEIGH-ON-SEA.

Querido Don Manuel:

Ayer hablamos de todo menos de lo que debiamos, se nos olvido hablar de la renovación de su Pasaporte. Le ruego que me envíe la carta de la Plicia y debe Vd. de dar la lata a Paris para que le envíen su "Carta Diplomatica". Piense que cuando vaya a la Embajada Francesa lo necesitare para que le den el visado de entrada en Francia.

Adjunto la caricatura de Low del Manchester, se la puede enviar al Lendakari para que siga juzgando a M. Mendez-France. Me hubiese gustado que la hubiese visto Nadal para que se viese satisfecho de lo que le explico a Vd. ayer.

Le saluda con el afecto de siempre su S.S.

J. Hickman
J. Hickman.



EUZKADI ORDEZKARITZA

196
BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.

TEL: ABBEY 5223.

Londres 30 de Diciembre de 1954.

Sr. Don M. de Irujo,
Nabarra,
60, Saddleigh Road,
LEIGH-ON-SEA.

Querido Don Manuel:


Adjunto copia de la carta que le he escrito al Sr. Huerta, espero que Mirentxu o Vd. le escriban cuatro letras diciéndole que soy un cara dura que le quiero timar los cuartos.

Adjunto también una carta que he recibido de un Dr. de San Sebastian, tiene bastante gracia y quizá Vd. arreglándola un poco y quitándole las cosas de amigos, pueda enviarla como carta del interior al Euzko-Deya de Mexico o de Buenos Aires.

Ya habrá visto que los Borbones dan muestras de ser tan perversos e idiotas como sus antepasados. No le mando el recorte del telegraph porque ya sé que lo recibe el Tory.

Le ruego que no me pierda la carta del Dr. ni la copia de la carta del Sr. Huerta.

Le saluda muy atentamente su S.S.


J. Hickman.



EUZKADI ORDEZKARITZA

197
BASQUE DELEGATION,
39, VICTORIA STREET,
LONDON, S.W.1.
TEL: ABBEY 5223.

Londres 29 de Diciembre de 1954.

Sr. Don M. de Irujo,
"Mabarra"
60, Sandleigh Road,
LEIGH-ON-SEA.

Querido Don Manuel:

¡Buen martes, vive el cielo! Con decir esto se quedó Vd. el martes tan contento para luego dejar un rosario de peticiones. Es Vd. ya demasiado burgues, por la pinta y por las acciones, ¿a quién se le ocurre venir a la hora de los burgueses; yo llegué como siempre a las nueve y pronto me dí cuenta de que si estaba más de dos horas hacia el "indio" ya que únicamente se trabajaba en las oficinas de los judios, como no quiero parecerme en nada a estos Srs. tome las de villa-diego para trabajar en casa con más tranquilidad.

El día que Vd. llegó me dijo que no pensaba venir por Londres por la reparación de sus muelas y dientes, pero veo por su carta, que el cheque no le dejaba a Vd. tranquilo hasta comprobar si era de los buenos, ya veo que le contagia el judio de Paris y los catalanes que todos son judios. Veo que está Vd. muy contento con lo bien que le trataron en el Banco, pero tenga presente que a pesar de su viejo talonario, si no llegan a ver una firma de solvencia no le dan ese trato, los ingleses no conocen más que a "seguro" todo lo demás les tiene muy sin cuidado.

Su carnet de diplomático salió el día 23 para París dirigido al Lendakari con una nota por si quieren decirle a Nadal algo del preso que le interesa.

Envié a Nadal los datos que Vd. me dio, primeramente se los comunicué por teléfono y como me dijo que eran muy interesantes los copié a máquina y se los remití. Hoy he hablado con Nadal y me dice que quiere charlar un rato con Vd., por lo tanto, a ver que día viene por ésta despues de pasar el Año Nuevo y un par de días más para tener bien despejada la cabeza.

Cartas y felicitaciones hoy han salido para sus destinos, la del catalán la enviaré cuando dé por teléfono con Voltó.

Se confirma de que se está haciendo Vd. muy catalán al ha-

blarme de la Dolores, enseguida he pensado si se trataba de la Dolores de Calatayu, pero pronto me he dado cuenta que se trata de la navarrica de Mirentxu. Para emplearse en un hospital no necesita de la madre Lina, es mejor que se vea con jovenes que están en los hospitales trabajando y le pueden indicar donde le pueden dar una plaza, que venga un día por Londres y se vea con las monjas del servicio doméstico y también con Edurne Jauregui que está en el Hospital de Hyde Park Corner.


El material femenino es muy difícil de tratar y a pesar de los pesares no he adquirido ninguna experiencia para saber como tratarlas, creo que se parecen un poco al gato que no sabe uno cuando le puede clavar las uñas. Mi suegro (G.B.) que tuvo seis, me solia decir por las cuatro mías, cuando tenían la edad de las que tiene Mirentxu; que hasta los 14 o 16 años todo marcharía muy bien, que vería entonces lo que era bueno. Este mismo consejo le doy a Mirentxu, en la proporción correspondiente 6-4-2. Supongo que ya no tendrá más a pesar de lo que diga el Papa.

Me ocuparé de la renovación de su pasaporte.

Adjunto el BOLETIN que publica el Sr. Balbontin, éste también quiere verle a Vd. un día.

Le escribiré a Don Aniano Huerta, pero antes quiero hablar con la Rev. Mother Superiora del Convent of Our Lady of Providence, ALTON, Hants, para ver si tiene plaza, considero que una jóven de 16 años debe de estar en un Convento fuera de Londres; las clases en el Convento y residir después de las clases con una familia inglesa que conozca la Rev. Mother, de esta forma los progresos en el inglés son grandes al apartarse de las demás jovenes de habla española después de las clases, claro, que esto sale más caro, pero aprenden mucho antes el inglés.

Carinosos recuerdos a toda esa familia y Vd. reciba el afecto de siempre de su S.S.



J. Hickman.

Mother Lina,
Weston Menor,
Freshwater,
ISLE OF WIGHT